

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ОБРАЗОВАНИЮ
НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
Экономический факультет Кафедра правоведения**

Е. В. Афонасин

ЛАТЫНЬ - ЭТО ПРОСТО!

**ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА И ЮРИДИЧЕСКОЙ
ТЕРМИНОЛОГИИ. ВВОДНЫЙ КУРС**

**Второе издание, исправленное и дополненное
Под редакцией Т. Г. Мякина**



**Новосибирск
2006**

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ОБРАЗОВАНИЮ
НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
Экономический факультет
Кафедра правоведения

Е. В. Афонасин

ЛАТЫНЬ – ЭТО ПРОСТО!

ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА И ЮРИДИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ. ВВОДНЫЙ КУРС

Второе издание, исправленное и дополненное

Под редакцией Т. Г. Мякина

Новосибирск
2006

ББК Ш 13(лат)–923:С
УДК 408.4 (075.8)
А 946

Афонасин Е. В. Латынь – это просто! Основы латинского языка и юридической терминологии. Вводный курс / Новосиб. гос. ун-т. Издание 2-е, испр. и доп. Новосибирск, 2006. 94 с.

ISBN 5-94356-443-8

Учебное пособие представляет собой элементарное введение в латинский язык. В нем содержатся упражнения по чтению, переводу, грамматике и обратному переводу с латинского на русский язык в количестве, достаточном для семестрового курса. Особое внимание уделяется юридической терминологии. Пособие дополнено грамматическим справочником и латинско-русским и русско-латинским словарями лексического минимума.

Учебное пособие предназначено для студентов правоведов, начинающих изучение латинского языка, и составлено на основе курса, читаемого в течение ряда лет на отделении правоведения экономического факультета НГУ.

Научный редактор
канд. филол. наук, доц. Т. Г. Мякин

Рецензент
канд. филол. наук, доц. А. Ю. Мусорин

© Новосибирский государственный
университет, 2006
© Е. В. Афонасин, 2006

ISBN 5-94356-443-8

ПРЕДИСЛОВИЕ

Это небольшое пособие предназначено для студентов, делающих первый шаг в освоении латинского языка. Для углубленного изучения латыни рекомендую обратиться к детальным руководствам. Прежде всего, могу посоветовать прочитать великолепный и непревзойденный по эlegantности исполнения самоучитель Лидии Винничук (М., 1985).

Юристам рекомендуется обратиться к специальным учебникам, таким как:
Ахтерова О. А., Иваненко Т. В. *Латинский язык и основы юридической терминологии*. М., 2001.
Нисенбаум М. Е. *Via Latina ad Ius. Учебник латинского языка*. М., 1996.
Темнов Е. И. *Латинские юридические изречения*. М., 2003.

Данное пособие заканчивается краткими латинско-русским и русско-латинским словарями, содержащими минимум латинских слов и выражений, которые необходимо выучить в процессе освоения курса. В то же время следует помнить, что этих словарей совершенно недостаточно для перевода латинских текстов, поэтому студенты должны обратиться к более подробным словарям, лучшим из которых является следующий:
Дворецкий И. Х. *Латинско-русский словарь*. М., 1976 (и переиздания).

Из электронных ресурсов можно назвать:
Страницу кафедры классической филологии Белорусского университета:
<http://graecolatini.narod.ru/>

Латинские тексты можно найти в сети Интернет на специализированных сайтах.

Лучшим собранием классических текстов, бесспорно, является проект «Персей» (<http://www.perseus.tufts.edu>). Здесь можно в свободном доступе найти множество произведений античных авторов, как латинских, так и греческих, причем тексты связаны с интерактивными словарями.

Классические юридические тексты представлены на следующих ресурсах:
История Древнего Рима, в том числе отдельный раздел по римскому праву:
<http://ancientrome.ru/>
Roman Law Library, ed. A. Koptev, Yves Lassard:
<http://www.upmf-grenoble.fr/Haiti/Cours/Ak/>
Roman Law Homepage, ed. Thomas Rüfner:
<http://www.jura.uni-sb.de/Rechtsgeschichte/Ius.Romanum/english.html>
Roman Law Resources, ed. by Ernest Metzger, University of Aberdeen:
<http://iuscivile.com/>

Дополнительные материалы можно найти также на странице «Центра изучения древней философии и классической традиции НГУ»:
<http://www.nsu.ru/classics/>

Е. А.
Академгородок
1 ноября 2006 г.

Alphabetum

Aa	а
Bb	б
Cc	ц (перед e, i, y, ae, oe), к (в остальных случаях)
Dd	д
Ee	э
Ff	ф
Gg	г
Hh	х (г)
Ii	и
Jj	й
Kk	к (употребляется только в слове Kalendae)
Ll	л
Mm	м
Nn	н
Oo	о
Pp	п
Qq	в сочетании qu – кв
Rr	р
Ss	с (з между гласными)
Tt	т
Uu	у
Vv	в
Xx	кс
Yy	и (в словах греческого происхождения)
Zz	з

Примечание. Сочетание **ngu** читается [нгв] (или [нгу], перед гласным); **ti** читается как [ци] перед гласным, [ти] перед согласным; двугласные **ae** и **oe** читаются как [э], двугласные **au** и **eu** читаются в один слог (с неслоговым у: [ау], [эу]).

Правила ударения. Латинские слоги бывают краткими или долгими (долгота и краткость гласных обычно отмечается в словарях). Кроме того, долгими считаются закрытые слоги. Например, в слове *documentum* слог *men* закрыт, поскольку за его гласным следуют два согласных. Открытые слоги, в свою очередь, всегда краткие. Например, в слове *ratio* слог *ti* краток, так как он открыт, т. е. за его гласным следует гласная *i*. Открытым, следовательно, кратким считается также слог, за гласным которого следует одна согласная, например, слог *bi* в слове *mobilis*. Ударение в латинских словах ставится регулярным образом. Оно стоит на предпоследнем слоге, или на третьем от конца, если предпоследний краток, т. е. ударение, образно говоря, тяготеет к середине слова и никогда не ставится на последний слог (за исключением, разумеется, случая, когда слово состоит из одного слога).

Тема первая. Имя существительное (nomen substantivum)

Латинское существительное, как и русское, склоняется по падежам, однако количество падежей и их функции в латинском языке несколько отличаются от русского. Латинские существительные делятся на пять типов склонения, которые мы последовательно рассмотрим. Сейчас же начнем с двух самых простых и регулярных типов склонения – первого и второго.

Практическими признаками этих склонений являются: окончание **-a** в именительном и **-ae** в родительном падежах единственного числа для первого склонения, и окончания **-us**, **-er**, **-um** в именительном и **-i** в родительном для второго склонения.

Таким образом, к первому склонению относятся существительные с основой на **-a**. Например, *culpa, culpaе* (вина). В основном они женского рода, за исключением немногочисленных существительных мужского рода, обозначающих профессии, например, *poeta, poetae* (поэт), *nauta, nautae* (моряк), *agricola, agricolae* (земледелец)¹.

Второе склонение сложнее и включает в себя имена мужского и среднего рода. При этом к среднему роду принадлежат существительные, оканчивающиеся на **-um**. По общему правилу (для всех склонений), именительный, винительный и звательный падежи имен среднего рода всегда совпадают, а во множественном числе всегда оканчиваются на **-a**. Для имен на **-us** второго склонения – единственный раз во всей системе латинского склонения – звательный падеж не совпадает с именительным: *meus amicus verus*, *мой верный друг*, но – *mi amice vere*, *о мой верный друг!* Большинство имен на **-us** оканчиваются в звательном падеже на **-e**², за некоторым исключением – *nulla regula sine exceptionibus*: имена собственные на **-ius**, такие как *Publius* – *Publi*, а также местоимение *meus* и существительное *filius* в звательном падеже оканчиваются на **-i**: *meus* – *mi*, *filius* – *fili*.

Дательный падеж во множественном числе всегда совпадает с отложительным (*ablativus* – отложительный падеж, который может означать отделение, орудие действия, место и время и переводится на русский язык с помощью различных падежей).

Просклоняем, например, такие существительные: *familia, ae, f* (семья), *locus, i m* (место), *ager, i m* (поле), *damnum, i n* (ущерб).

Число	Единственное	Множественное
Имен.	famili-ā	famili-ae
Род.	famili-ae	famili-ārum
Дат.	famili-ae	famili-is
Вин.	famili-am	famili-as
Отлож.	famili-ā	famili-a

¹ Это явление достаточно обычно. В русском языке также существуют такие имена, например **юноша, дядя**.

² Это явление латинского языка вполне соответствует аналогичному в русском, сравните, например: **отец – отче** и **amicus – amice**. Заметили сходство?

Число	Единственное	Множественное
Имен.	loc-us	loc-i
Род.	loc-i	loc-ōrum
Дат.	loc-o	loc-is
Вин.	loc-um	loc-os
Отлож.	loc-o	loc-is
Зват.	loc-e	loc-i

Число	Единственное	Множественное
Имен.	ag-er	agr-i
Род.	agr-i	
Дат.	agr-o	
Вин.		
Отлож.		
Зват.	ag-er	

Число	Единственное	Множественное
Имен.	damn-um	damn-a
Род.	damn-i	
Дат.		
Вин.	damn-um	damn-a
Отлож.		
Зват.		damn-a

Остальные клеточки заполните самостоятельно!

Nota bene: слова, для того чтобы они имели смысл, должны согласоваться в роде, числе и падеже. Не забудьте также, что существительные и прилагательные второго склонения на **-er** при склонении имеют чередование, e.g. (exempli gratia): nom. **ager**, gen. **agri**, etc. (et cetera). За исключением – как будет по-латыни «Правил нет без исключений»? – нескольких прилагательных, которые следует запомнить:

liber, liberi; miser, miseri; asper, asperi; tener, teneri.

Латинские предлоги употребляются с двумя падежами – винительным и отложительным, причем большинство из них согласуется с тем или другим падежом, за исключением предлогов *in* (в, на) и *sub* (под). Например, *in silva* (в лесу), *in silvam* (в лес). Список предлогов см. в грамматическом справочнике.

Теперь просклоняйте такие словосочетания:

tua prima cura magna, poeta clarus, meus et noster amicus verus, bellum domesticum, collega bonus, nauta miser, agricola liber, tutela legitima, titulus iustus, culpa lata, causa privata, dolus malus, edictum perpetuum, iustae nuptiae, aeterna historia, terra incognita, persona suspecta, pia desideria.

Переведите и запомните.

Ad gloriam. Ab hoc et ab hac. Ab origine. Lapsus calami. Lapsus linguae. Nomina sunt odiosa. Non multa, sed multum. Per se. Sine ira et

studio. Status quo. Ultima ratio. Ex iusta causa. Ex aequo et bono. Ad hoc. Ad memorandum. Ad usum. Ex libris. In aeternum. Ubi bene, ibi patria. Sine loco, anno vel nomine. Ante Christum natum. Anno Domini. Vide supra (infra). In dubio pro reo. Sine causa. Ex delicto. Ex contractu. Contra tabulas. Pro forma. Curriculum vitae. Cum Deo. Ex cathedra. Nemo est iudex in propria causa. Non est philosophia populare artificium. Via antiqua est via tuta.

NB. Если вы что-то забыли, таблицу склонения существительных, прилагательных и местоимений вы найдете в **грамматическом справочнике** в конце вашего учебника. Незнакомые вам слова следует проверять по **словарю**: первые несколько тем – по маленькому словарю, прилагаемому к данному пособию, затем – по более детальному латинско-русскому словарю.

Тема вторая. Латинский глагол (verbum) в настоящем времени (presens)

Выделяют четыре типа латинского спряжения. К первому спряжению относятся глаголы с основой, оканчивающейся на **–а**, ко второму – с основой на долгое **–е**, к третьему – с основой на **согласный звук**, к четвертому – с основой на **–і**. Глаголы третьего спряжения, оканчивающиеся на согласную, нуждаются в соединительной (так называемой тематической) гласной.

Глаголы третьего спряжения к основе добавляют
соединительную гласную
е перед **г**
и перед **п**
і во всех остальных случаях

NB. Таблицу спряжения глаголов вы найдете в грамматическом справочнике.

Глаголы могут употребляться в различных временах, залогах и наклонениях. Начнем с самого простого – настоящего времени изъявительного наклонения. Образуется оно довольно просто: к основе глагола (не забудьте о соединительной гласной!) добавляются личные окончания действительного или страдательного залога, которые следует запомнить:

действительный залог	страдательный залог
-o (m)	-or (-r)
-s	-ris (-re)
-t	-tur
-mus	-mur
-tis	-mini
-nt	-ntur

Запомнив это, вы сможете сказать по-латыни все что угодно. Не верите? Попробуйте! Как сказать, например, *брать, хватать*? – **capere**, если забыли, то посмотрите в словаре. А как сказать *я беру кошку*? – **Felem capio**. *О, меня захватывают в рабство!* – наверное, думает кошка, или же: **O, heu, in servitutem capior!** – если это римская кошка, – и пытается убежать. Но скрыться

от вас не так-то просто. Как результат, *кошка взята* – **capta est**. Но как сказать: «Я схватил кошку»? Этого вы еще не знаете. Хотя, наверное, кто-то уже знает, если посмотрел из любопытства один из последующих уроков учебника.

Нам только что встретились четыре формы глагола *брать, хватать*. Найдите их: **capio – capta – capere – capior**.

Capere – это неопределенная форма (третьего, как вы знаете, спряжения) глагола *брать*.

Capio – это первое лицо настоящего времени, *я беру*. Соответственно, **capis, capit, capimus, capitis, capiunt** – *ты берешь, он или она берет, мы берем, вы берете, они берут*.

Capta – это страдательное причастие прошедшего времени. Здесь оно женского рода (поскольку речь идет о кошке). Полная форма: **captus, capta, captum** – *взят, взята, взято*.

Теперь если вы посмотрите в словарь, то обнаружите, что все глаголы даны там примерно в таком виде: **capio, cepi, captum, capere**. Мы знаем все эти формы, кроме второй, которая выражает законченное действие и о которой речь впереди.

Наконец, **capior** – это форма настоящего времени страдательного залога. Напомню: *тебя берут* будет **caperis**, его или ее берут – **capitur**, нас берут – **capimur**, вас берут – **capimini**, их берут – **capiuntur**.

Повелительное наклонение образуется очень просто:

Сначала вы находите основу глагола, с тематической гласной, если это третье спряжение (т. е. то, что остается, если отбросить окончание **-re** от неопределенной формы), например: **cape/ge**. Затем, если вы хотите сказать своему псу: ХВАТАЙ! – задача уже решена, так как **CAPE!** и будет означать указание *взять*. Если же у вас целая свора, то употребите вместо окончания **-e** другое, **-TE** (с тематическим гласным), и вы получите **CAPITE!**, что значит ЦАПАЙТЕ, ХВАТАЙТЕ!

Если вам, напротив, нужно сказать ФУ, НЕ СМЕЙ (или НЕ СМЕЙТЕ) ХВАТАТЬ! вы скажете **NOLI (NOLITE) CAPERE!**

Глагол **esse** *быть*, как и следовало ожидать, склоняется не вполне регулярным образом: **sum, es, est, sumus, estis, sunt** (я есть, вы есть, он есть и т.д.).

Переведите теперь и запомните несколько выражений! В каких формах употреблены здесь глаголы?

Noli accusare! Mittite! Es! Este! Noli esse captus! Nec tecum vivere possum, nec sine te. Rogo te, Luci Titi, petoque ad te! Credite mihi. Non credimus tibi. Isti libri tibi a me mittuntur. Noli dicere, si tacere debis. Divide et impera. Noli dicere quod nescis. Cognosce te ipsum. Da mihi veniam, si erro. Ne varietur. Probatum est. Ira non excusat delictum. Tantum scimus, quantum memoria tenemus. Commodum ex iniuria sua nemo habere debet. Credo. Veto. Absolvo. Condemno. Non liquet. In dubio abstine. Non licet. Dare, facere, praestare. Respondere, cavere, agere.

Думаю, вы теперь без труда переведете следующие тексты. Прочитайте и определите основные формы существительных и глаголов, которые встречаются

в тексте. Имена существительные, которые вы встретите (за исключением **mulier**) принадлежат к первым двум склонениям.

Для облегчения перевода тексты нескольких первых разделов сопровождаются небольшим глоссарием. При переводе остальных текстов значение незнакомых латинских слов необходимо проверять по словарю. Долготу и краткость гласных, которую необходимо знать для правильного произношения слов, также уточняйте по словарю.

Puëri Romāni cum paedagōgis in scholam propērant. Paedagōgi viri docti, sed servi erant.

Puellae domi manent et mater eas domi laborāre, coquere, sed etiam cantāre, saltāre, legere, scribere et recitāre docet. Multae matrōnae et mulieres Romānae doctae erant.

Puēros magister in schola legēre, scribēre et recitāre docet. Magister librum habet, puëri tabūlas et stilos tenent. Puëri in tabūlis sententias scribunt, deinde recitant.

Magister bonus pulchre recitare potest, puëri libenter audiunt; magister malus male recitat: pueri dormiunt. Sed magister virgam habet et puēros verbērat. Orbilius, Horatii poetae clari magistrum, sevērū esse dicunt. Ita Horatius Orbilius per iocum 'plagōsum' dicit, nam saepe puëris plagas dat. Discipuli magistri verba memoriā tenent: 'Discite, pueri! Non scholae, sed vitae discimus.'

domi – дома

stilus, i – палочка для письма, стиль

teneo, tenui, tentum, tenēre – держать

coquo, coxi, coctum, cocere – готовить, стряпать

mulier, mulieris, f. – женщина

virga, ae, f. – прут, розга

verbēro, verberavi, verberatum, verberāre – бить

iocus, i – шутка

plaga, ae – удар

De servis Romanōrum

Latium in Italia est. Incōlae Latii Latīni erant. Latium patria linguae Latīnae erat. Multae et pulchrae villae virōrum Romanōrum in Italia erant.

Romāni magnum numerum servōrum habent. Familia romāna ex dominis, liberis et servis **constat**. Servos Romani bellis sibi **parant**. Servi liberi non sunt, etiam filii servōrum servi esse debent. In villa opulenti viri multi servi laborant. Multi domini severi sunt, servos saepe **vituperant** et puniunt. Servi severos dominos non amant, sed timent. Recte etiam dictum est, inter dominum et servum nulla amicitia est. Cato, orator Romanōrum clarus, legere **solet**: Servus instrumentum vivum est.

Sed Graeci viri docti, qui servi Romanōrum erant, non in agri vel latifundiis laborāre debent. Multi servi docti paedagōgi, **servi a libellis**, bibliothecarii, **librarii** et etiam **vestiplici** vestiplicaeque et **ornartrices** erant. Alii servi Graeci **morbos** curant, alii liberos Romanōrum educant et pueros grammaticam, philosophiam, litteras docent. Magistri Graeci de claris poetis Graecōrum, ut de Homēro et Hesiōdo, et de philosophis, ut de Platone et Democrito et Pythagore et aliis viris doctis narrant. Liberi libros poetārum Graecōrum amant et saepe tragoedias et comoedias clarōrum poetārum legunt.

erat, erant	был, были
consto, -are, 1	состоять
paro, -are, 1	доставлять, добывать
vitupero, -are, 1	бить
soleo, solitus sum, solere, 2	иметь обыкновение
servus a libellis	чтец
librarius	переписчик книг
vestiplicus, a	раб или рабыня, которые следили за одеждой их господ
ornatrix, icis f	рабыня-парикмахер
morbus, i m	болезнь

Тема третья. Особенности латинского синтаксиса (простое предложение, место прилагательного и сказуемого, пассивные конструкции, падежи, предлоги и др.)

Построение латинского предложения отличается от русского некоторыми особенностями. Для того чтобы читать и писать по-латыни без ошибок, нужно помнить несколько простых правил.

Прежде всего, глагол-сказуемое, как правило, стоит *в самом конце* пусть даже очень длинного предложения. Всегда ищите его там! Подлежащее же, как правило, стоит в начале или ближе к началу. Для того чтобы убедиться в этом, просмотрите, пожалуйста, еще раз тексты, которые мы уже читали.

Далее, личные местоимения в латинском языке употребляются редко, поэтому предложение может состоять только из одного слова: **lego** означает *я говорю*. Так что будьте внимательны (*audire debetis*). В случае если глагол-сказуемое стоит в первом или во втором лице, подлежащее не ищите. Его нет. Если глагол стоит в третьем лице, то скорее всего вы найдете подлежащее в виде существительного в именительном падеже, если же его нет, то употребите местоимение третьего лица.

Прилагательные и местоимения ставятся (как во французском) после существительного к которому они относятся: **amicus meus, vir doctus**.

Очень многие вещи можно выразить по-латыни замечательно кратко. Не случайно латинские сентенции столь знамениты. Правда, русский язык почти не уступает латинскому. Например, *клин вышибают клином* будет **clavus clavo pellitur**, или *лагерь укреплен валом* – **castra vallo munitur**. Попробуйте сказать это по-немецки или по-английски. Приведенные примеры – это так называемый страдательный оборот. Орудие действия (клин, вал) употреблены здесь в отложительном падеже (аблятиве) без предлога. Действующее лицо употребляется также в аблятиве, инструментальном падеже (который соответствует здесь русскому творительному), но с предлогом **-a / -ab**: **castra a militibus vallo munitur** *лагерь укреплен воинами валом*.

Очень интересным явлением латинского синтаксиса является так называемый двойной винительный падеж. Мы уже встречались с этим оборотом. Помните?

Ita Horatius Orbilium per iocum 'plagosum' dicit –

Гораций в шутку называет Орбилия драчливым.

Такой оборот употребляется с глаголами со значением называть (*apello, voco, dico, nomino*), назначать, избирать (*creo, facio, eligo*), считать кого-либо кем-либо (*puto, habeo, duco, existimo*).

Двойной именительный падеж употребляется с глаголами, стоящими в пассивной форме. Сравните:

Praedium rusticum fundum apellamus.

Земельный участок называется фундум (двойной винительный).

Praedium rusticum fundus apellatur.

Земельный участок называется фундум (двойной именительный).

Латинские предлоги употребляются всего с двумя падежами – винительным и отложительным. Вы помните, что предлоги **in** *в*, **super** *над* и **sub** *под* употребляются с винительным падежом, когда они означают движение «в», «над» или «под», в то время как отложительный падеж указывает на местонахождение: **in silvam propero**, *иду в лес*, **in silva est**, *находится в лесу*, **sub aquam**, *под воду*, **sub aqua**, *под водой*. (Впрочем, в русском языке они употребляются так же.) Если теперь вы посмотрите на список предлогов в грамматическом справочнике, то увидите, что это более или менее общее правило: предлоги, означающие движение или пространственное расположение, обычно (хотя и не всегда) употребляются с винительным падежом, а остальные – с отложительным.

Переведите и запомните.

Culpa lata dolo malo aequiparatur. Incertae personae legatum inutiliter relinquitur. Nemo punitur pro alieno delicto. Invito benefitium non datur. Nemo debet bis puniri pro uno delicto. Iniuria non praesumitur. Imperitia culpaе adnumeratur. Negativa non probantur. Consilia multorum requiruntur in magnis. Victoria concordia gignitur. Asinus asinorum in saecula saeculorum. Cum servis nullum est conubium. Arbitrium est iudicium boni viri secundum aequum et bonum. Circulus vitiosus.

Сегодня задание вам будет посложнее. Попробуйте, пожалуйста, перевести на латынь, используя тексты из предыдущих уроков (прошедшее время переводите пока настоящим).

Мы знаем, что римские мальчики учились в школе, а девочки – дома. Детей в школе учили читать, писать, декламировать. Многие наставники были греками, поэтому они рассказывали (переведите: рассказывают) им о своей родине и о знаменитых греческих поэтах и философах. Наставника дети должны слушаться. Хорошего наставника они слушают с удовольствием. – «Знаете ли вы знаменитых греческих философов, дети?» – спрашивает учитель. «Знаем», – отвечает Марк, – «например, Пифагор и Демокрит были греческими мудрецами (*sapiens, nom. plur. sapientes*), но Платон был величайшим (*maximus*) философом». «А ты, Петр, знаешь ли ты, что твое имя (*nomen*) греческое?» – «Да, знаю. Греческое слово *Petros* означает камень (*lapis*)». «Правильно, мой мальчик!»

*Тема четвертая. Прошедшее время несовершенного
вида (imperfectum), или простое прошедшее*

Простое прошедшее время образуется действительно просто. К основе глагола добавляется суффикс **-bā-**, а личные окончания (активного или пассивного залога) остаются те же, кроме первого лица активного залога, где окончание **-o** переходит в **-m**. Например: amo (люблю) – ama-**ba**-m (любил), ama-**ba**-s, ama-**ba**-t, etc. и, соответственно, amor (меня любят) – ama-**ba**-r (меня любили), ama-**ba**-ris, ama-**ba**-tur, etc. В третьем и четвертом склонении соединительная гласная будет **-e-** : scrib-**e**-ba-m, dormi-**e**-ba-m.

Теперь немного потренируемся.

Перепишите, пожалуйста, текст **De servis Romanorum**, который мы читали, в простом прошедшем времени. К тому же это совершенно логично, ведь ни рабов, ни древнего Рима больше нет. Теперь сделайте то же самое с переведенным вами в прошлый раз текстом **о римской школе**. Bene!

Прочитайте текст о древнегреческих и римских богах и богинях.

Graeci et Romani multos deos et multas deas colebant et apud **aras** et in templis eis **sacrificabant**. Dei deaeque in Olympo sed etiam in templis habitare putabantur.

In Foro Romano rotundum templum **Vestae** deae erat, ubi **Virgines Vestales ignem perpetuum** custodiebant; non procul Atrium Vestae erat, ubi Virgines Vestales habitabant.

Primus in numero deorum et maximus Iuppiter, filius Saturni et Rheae esse nominantur. Locus, ubi Iuppiter sedebat et mundi imperium tenebat, Olympius altus esse putantur. Inde deus deorum, dominus caeli et mundi, **tonabat et fulminabat**: equi rapidi dei per totum mundum **volabant**. Uxor dei maximi Iuno, dea nuptiarum, erat. Secundus Saturni filius Neptunus deus oceani erat. Neptunus et uxor eius Amphitrita oceanum regnabant. Si deus aquarum per **undas** equis suis **procedebat**, mare tranquillum erat, si autem ira **commotus tridente** aquas dividiebat, oceanus magnus **fluctuabat**. Saturnis tertius filius Pluto, horridus dominus **umbrarum**, deus inferorum, et uxor eius Proserpina dea agriculturae sub terra habitabant. Iuppiter multos liberos habebat. Minerva dea sapientiae et belli erat; Diana dea silvarum, preterea dea lunae erat. Apollo, frater Dianae, deus **artis** et scientiarum, patronus poetarum, et Venus dea pulchra et preacleara amoris erant. Mars deus pugnarum, dum Bacchus laetus deus vini et uvarum erant. *Inter arma tacent Musae.*

ara, ae	– алтарь, жертвенник
sacrifico, are	– приносить жертву
Vesta	– Веста, богиня домашнего очага, а также покровительница государственной жизни
Virgo Vestalis	– дева-весталка, жрица богини Весты. Весталки жили в особом доме рядом с храмом и хранили обет целомудрия
ignis perpetuus	– вечный огонь
tono, are	– греметь
fulmino, are,	– метать молнии

fulmen, fulminis	— молния
volo, are	— летать
unda, ae	— волна
procedo, ere, 3	— выступать
commotus	— движимый
tridens, ntis	— трезубец
fluctuo, are	— волновать
umbra, ae	— тень

Тема пятая. Будущее время (futurum I)

Так называемое первое будущее время у глаголов первого и второго спряжения образуется с помощью суффикса **-b-**. Глаголы третьего и четвертого спряжения в будущем времени имеют суффикс **-a-** в первом лице и **-ē-** в остальных. Удобно представить это в виде таблицы:

I и II спряжения	III и IV спряжения
-bo	-am
-bis	-es
-bit	-et
-bīmus	-ēmus
-bitis	-ētis
-bunt	-ent

Прочитайте.

In ludo litterario

"Publi, cur heri in schola non eras?" – magister puerum rogat. At Publius: "Aeger eram, – inquit, – in schola adesse non poteram". **"O te miserum!** Erat-ne medicus apud te?" "Medicus me visitabat et mater medicinam asperam mihi dabat". **"O te miserum!** Sed responde, non-ne in Campo Martio heri eras et cum pueris pila ludebas?" Publius tacet, sed **mox:** "Queso, – inquit, – magister, medici verba audi: pila animum recreat et corpus confirmat. Ego praeceptis medici obtemperabam". Sed magister verbam Publi fidem non dat et: "Heri, – inquit, – tu pila animum recreabas, et ego hodie **baculo** corpus tibi confirmabo". Pueri a ludo domum currunt. Deinde in Campum Martium current, sed Publius domi manebit, nam medicina magistri aspera erat.

Pueri in Campo Martio non solum pila ludent, sed etiam current, salient et discum **iacient**. Viri Romani filios **Athenas** mittere solebant. Adulescentes in Graecia philosophiae studebant, verba clarorum oratorum audiebant, preclara aedifitia spectabant. Adulescentes Romani multos amicos in Graecia habebant. Marci amicus **Athenis** Romam venit, et cum Marco Romam visitat. Marcus amico Campum Martium monstrat et: "Est-ne, – inquit, – Athenis campus, ubi pila ludere et discum iacere potestis?" Et adulescens Graecus: "Athenis gymnasium et palaestram habemus, ubi viri et pueri cotidie corpora ludis gymniciis exercent".

Ludus litterarius =schola
O te miserum!

mox
baculum, i
iacio, iacere
sed: iaceo, iacere
Athenas, Athenis etc.

– *школа*
– *О, бедный!* Обратите внимание на то, что местоимение и прилагательное стоят в винительном падеже
– *скоро, вскоре*
– *трость, посох*
– *метать, бросать*
но: лежать
– В Афины, в Афинах
При ответе на вопрос *куда?* (**quo?**) названия городов употребляются в винительном падеже без предлога, в то время как отложительный падеж указывает на движение *откуда?* (**unde?**) или нахождение *где?* (**ubi?**)

Мы можем не только читать и писать по-латыни, но также и говорить. Можно, например, поговорить друг с другом, рассказать о вашем учебном заведении, о том, чем вы интересуетесь, что изучаете. Вы можете поведать о том, где вы были и что видели в других городах и странах, а также о своих планах. Наконец, вы просто можете сказать *salvete!* Начнем же составлять наш **vade-mecum**, латинский разговорник.

Следующие слова и выражения помогут вам рассказать о вашем городе и учебном заведении:

Forum, i n площадь
oppidum, i n город
antiquus, a, um древний
monumentum, i n монумент
situs, a, um расположен
fenestra, ae f окно
via, ae f улица, путь
latus, a, um широкий
strata, ae f дорога
rectus, a, um прямой
magnificus, a, um великолепный
aedificia, ae f строение
templus, i m храм
theatrum, i n театр
hortus, i m сад

in charta на карте
monstrare, показывать,
spectare смотреть
terra nostra наша страна
res publica республика
Russia nominatur называется Россией
finitimus, a, um соседний
notus, a, um знаменитый
eras-ne...? был ли ты...?
narro, are рассказать
visito, are посетить
habito, are жить
incola, ae m житель
anno proximo в следующем году
chartam, открытку,
epistulam письмо
mitto, are посылать

Athenae, arum
Berolinum (Берлин)
Bruxellae, arum
Budapestinum
Genova, ae
Lipsia, ae (Лейпциг)
Londonium

Austria, ae
Belgia, ae
Bohemia, ae
Slavia, ae
Britania, ae
Francogalia, ae
Germania, ae

Lutetia Parisiorum; Parisii
Madritum, i
Moscovia, ae
Neapolis, is
Petropolis, is
Praga, ae
Roma, ae
Varsovia, ae
Vindobona, ae (Вена)

Greacia, ae
Helvetia, ae (Швейцария)
Hispania, ae
Hungaria, ae
Italia, ae
Polonia, ae
Russia, ae
Europa, ae
orientalis, is (восточный)
occidentalis, is (западный)

Вам, вероятно, пригодятся несколько повседневных выражений, необходимых при разговоре:

Salve, Salvēte
Bene
Optime
Recte
Vale, valete
veniam mihi da
gratiam ago
–Ut te habes?
–sanus sum
quaeso
nunc
olim
nuper
plerumque
hora, ae
Quis narrare, respondere etc. ...
potest?
Cur...?
Quid agis?
Potes-ne... ?

Здравствуй! Здравствуйте!
хорошо
отлично
правильно
Будь здоров! Будьте здоровы!
Прошу прощения!
приношу благодарность, благодарю
–Как дела?
–Хорошо, я жив-здоров.
так, пожалуйста, ладно (вводное слово)
теперь
некогда, когда-то
недавно
обычно
час
Кто может рассказать, ответить...?

Почему...?
Что делаешь? Чем занят?
Не мог бы ты...?

Quis vestrum, quaeso, de terris et oppidis nobis narrare potest?
De schola narrate! Quid in ludo et post horam ludorum plerumque agitis?

*Тема шестая. Имена существительные третьего,
четвертого и пятого склонений*

Вы знаете первое и второе склонения имен существительных и прилагательных. Я думаю, что вам будет интересно узнать, как склоняются все остальные имена. Начнем по порядку.

Третье склонение

К этому склонению относят имена существительные и прилагательные всех трех родов, при этом окончания имен мужского и женского родов всегда совпадают, поэтому мы будем различать отдельно формы *мужского-женского* и *среднего* родов.

Безошибочным признаком принадлежности к третьему склонению является окончание **-is** родительного падежа единственного числа.

Некоторые существительные третьего склонения изменяют основу, например *corpus, corporis* (тело, тела), некоторые остаются такими же, например *soror, sororis* (сестра, сестры).

Падежные окончания третьего склонения запомнить несложно.

В единственном числе все существительные в родительном падеже оканчиваются на **-is**, в дательном – на **-i**. Отложительный падеж единственного числа – это, как всегда, чистая основа, поэтому в случаях, когда существительное оканчивается на согласный, к нему добавляется гласная **-e**. Например, *sorore* (сестрой, от сестры). Родительный падеж множественного числа оканчивается на **-um**. Дательный и отложительный падежи множественного числа, как вы знаете, всегда совпадают и оканчиваются в третьем склонении на **-ibus**.

Теперь вспомним о различии существительных *мужского-женского* и *среднего* родов.

1. Существительные *мужского и женского родов* в винительном падеже (всегда, не только в третьем склонении!) имеют окончание **-m** в единственном, и **-s** во множественном числе (вспомните только о соединительной гласной **-e** для тех, у которых основа оканчивается на согласный звук). Ну а именительный падеж во множественном числе оканчивается на **-es**.

2. Что касается *среднего рода*, то именительный и винительный падежи таких существительных всегда совпадают, а во множественном числе всегда оканчиваются на **-a**.

Вот, пожалуй, и все, что вам нужно знать о третьем склонении. Вы можете теперь сами составить табличку окончаний. Она может выглядеть так:

Число	Единственное	Множественное
Род	Муж. и жен. средн.	Муж. и жен. средн.
Имен.	<i>различные</i>	
Род.	-is	
Дат.	-i	
Вин.		
Отл.		

Заполните остальные клеточки!

Теперь просклоняем несколько слов и словосочетаний.

Consul (так назывался глава Римской Республики) в родительном падеже будет **consulis**. Далее мы знаем: единственное число, дательный **consuli**, винительный **consulem**, отложительный **consule ...**, думаю, далее вы сможете продолжить сами, и даже нарисовать и заполнить таблицу.

Число	Единственное	Множественное
Имен.	consul	consules
Род.	consulis	
Дат.	consuli	
Вин.		
Отлож.		

Подобным образом склоняются такие существительные, как:

flumen, fluminis n – река

sol, solis m – солнце

nomen, nominis n – имя

homo, hominis m – человек

lex, legis f – закон

tempus, temporis n – время

repetitio, repetitionis f – повторение

flos, floris m – цветок

carmen, carminis n – песня

Наверное, вы заметили, что существительные такого типа могут быть всех трех родов и род этот может не совпадать с родом соответствующего по значению существительного в русском языке. Так, *закон* для римлянина был женского рода.

Заполните такие таблички.

Обратите внимание на некоторые особенности!

carmen, -inis n.

Число	Единственное	Множественное
Имен.	carmen	
Род.	carminis	
Дат.		
Вин.		carmina
Отлож.		

mare, maris n – море

Число	Единственное	Множественное
Имен.	mare	maria
Род.		
Дат.		
Вин.		
Отлож.	marī	

Последний из двух приведенных выше примеров – это существительное так называемого гласного типа, т. е. с основой на **-i**. Так же склоняются *exemplar, exemplaris, n* (пример), *animal, animalis, n* (животное) и некоторые другие.

Помимо того, в латинском языке имеется несколько существительных-исключений из правила. Вот некоторые из них. Это так называемое смешанное склонение:

ars, artis, f – искусство		
Число	Единственное	Множественное
Имен.		
Род.		artium
Дат.		artius
Вин.	artem	
Отлож.	arte	

Остальные клеточки – за вами!

Так же склоняются

dens, dentis m	– зуб
urbs, urbis f	– город
civis, civis m	– гражданин
feles, felis f	– кошка
mensis, mensis m	– месяц

Одно очень нужное слово **vis** – сила не употребляется в нескольких падежах, т. е. нельзя сказать по-латыни: *у меня нет силы*, но только: *сил моих нет больше* (viri mihi desunt).

Число	Единственное	Множественное
Имен.	vis	vires
Род.	—	virium
Дат.	—	viribus
Вин.	vim	vires
Отлож.	vi	viribus

Прочитайте и переведите.

Sine legibus nulla est civitas. Vox populi – vox Dei. O tempora, o mores! (Cicero) Populus Romanus cum Carthaginiensibus terra marique bella gerit. Ab urbe condita. Ad exemplum. Ad fontes. Memento mori. Mensis currentis. Civis ius sacrum est. Salus populi summa lex est. Vim vi repellere licet. Amicus mihi Plato, sed magis amica veritas. Dura lex, sed lex. Urbi et orbi.

De familia Romana

De familia Romana ex libris virorum Romanorum doctorum cognoscimus. Primum locum in ea vir obtinebat. Sed in familia Romana non solum dominus et domina et filii filaeque ipsorum, sed etiam servi erant. Servorum officia varia erant. Alii eorum, catenis vincti, agros in latifundiam colebant, alii in ludis gladiatoriiis exercebatur, alii domi ministrabant, alii fabri erant et ferrum, argentum aurumque formabant, alii alia faciebant. Multi servorum, praecipue Graeci, viri docti esse sciuntur. Ei scribae et medici et magistri liberorum erant. Servi vitam molestam et miseram agebant, ut a dominis iniuste puniebantur. Nonnulli servi iniuriam dominorum non ferebant et armis contra eos pugnabant.

Четвертое и пятое склонения

Нам осталось разобрать еще два склонения. К ним относятся сравнительно небольшое число существительных, оканчивающихся в именительном падеже единственного числа соответственно на **-u**, **-us**, и на **-es**.

Существительные, оканчивающиеся на **-u** (среднего рода) и **-us** (мужского и женского рода), в родительном падеже единственного числа оканчиваются на **-us**. Это и есть безошибочный способ определить этот тип склонения. Во всем остальном имена четвертого склонения похожи на третье склонение. Например:

Число	Единственное	Множественное
Имен.	exercitus, m –войско	exercitus
Род.	exercitus	exercituum
Дат.	exercitui	exercitibus
Вин.	exercitum	exercitus
Отлож.	exercitu	exercitibus
Число	Единственное	Множественное
Имен.	cornu, n –рог	cornua
Род.	cornus	cornuum
Дат.	cornu	cornibus
Вин.	cornu	cornua
Отлож.	cornu	cornibus

Существительных на **-us** женского рода немного:

manus, -us	рука, отряд
porticus, -us	портик, крытая галерея
tribus, -us	<i>триба</i> , так назывался административный район древнего Рима
Idus, Iduum	<i>Иды</i> , только во множественном числе, название одиннадцатого или пятнадцатого дня месяца

Существительное женского рода **domus, -us** имеет несколько неправильных форм (что естественно, вспомните английское home, at home):

Quo properas? – Domum propero.	Куда спешишь? – Я иду домой
unde venis? – domo venio.	Откуда идешь? – Я иду из дома
ubi manes? – domi maneo	Где пребываешь? – Дома

Во всех остальных случаях **domus, -us** склоняется нормально. **Заполните.**

Число	Единственное	Множественное
Имен.	domus	domus
Род.		domorum, domuum
Дат.		
Вин.		domos
Отлож.	domo	

Прочитайте.

De domo Romana

Domus multorum Romanorum parvae erant. Divites Romani non in urbe, sed in oppidis ad mare sitis pulchras domos sibi aedificaverunt. En domum Romanum **Graeco exemplo** aedificatam videmus. En **ostium** latum videre possumus. **Porticus** ampla ostium ornat. Ante domus lauros altas et quercus umbrosa sunt. **Vestibulum, atrium, tablinum, cubicula** in domo sunt. Atrium in media domo est, **tectum** eo apertum est et in medio id fons parvus **impluvium**que videmus. Etiam **peristylum**, Graeco modo **paratum**, statu is ornatum videmus. Post domum hortus est, ubi pulchrae et multae **plantae, rubras et albas rosas, liliae** albae et **violae** pulchrae sunt.

Potestis-ne, discipuli, de domo vestra nobis narrare?

Ad usum:

Graeco exemplo,	– по греческому образцу,	cubiculum, i	– спальня
Graeco modo	– греческим способом	peristylum, i	– перистиль, коллонада
ostium, i	– вход	paratus, a, um	– устроенный
vestibulum, i	– передняя	planta, ae	– растение
atrium, i	– атрий, зал	ruber, rubra, rubrum	– красный
tablinum, i	– терасса, кабинет	alba, ae	– белый
porticus, i f	– портик	rosa, ae	– роза
quersus, i f	– дуб	lilium, i	– лилия
tectum, i n	– потолок	viola, ae	– фиалка
impluvium, i n	– бассейн		

Несколько существительных женского рода, которые оканчиваются в именительном падеже на **-es**, образуют **пятое склонение**. Большинство из них, такие как **spes, spei** – *надежда*, **fides, fidei** – *вера*, представляют собой абстрактные понятия и склоняются только в единственном числе. Полностью склоняются только **dies, diei** – *день*³ и **res, rei** – *вещь*. Приведу один пример:

Число	Единственное	Множественное
Имен.	res -вещь	res

³ **dies, diei** -- в значении *день* мужского рода, а в значении *назначенный день, срок* -- женского. **meridies, -ei** *полдень* – мужского рода.

Род.	rei	rerum
Дат.	rei	rebus
Вин.	rem	res
Отлож.	re	rebus

Legite, quaeso!

De re publica

Res publica – res populi est. Variae sunt formae et status rerum publicarum. Gloriam rei publicae exersitus defendit. Viri boni rem publicam amant, in rebus secundis et in rebus adversis rei publicae auxilio sunt. Cives saepe de rebus publicis atque de commodis rei publicae disputant. Vir bonus nullum periculum pro re publica, nullum incomodiam pro patria vitat. Fidem virorum Romanorum poetae saepe laudabant. Diebus festis populus Romanus deis deabusque sacrificabat et pro re publica deos orabat.

Res Mancipii et nec Mancipii

Omnes res aut Mancipii aut nec Mancipii sunt. Mancipii res sunt omnia praedia in Italico solo tam rustica, qualis est fundus, quam urbana, qualis est domus, item iura praediorum rusticorum (servitutes), velut via, iter, actus, aqueductus, item servi et quadrupedes, velut boves, muli, equi, asini. Ceterae res nec Mancipii sunt (*Ulpianus*).

O tempora, o mores!

O tempora, o mores! Res publica Romana in magno periculo est. Catilina, vir malus, consul esse desiderat, consules, praetores, quaestores interficere studet. Catilinae caedes, rapinae, discordia civium, bella intestina grata sunt, civibus bonis perniciem et mortem parat. Iam exercitum contra Romam in Etruria habet. Senatores in senatu de rebus publicis disputant. Ciceroni consilia Catilinae iam nota sunt, itaque orationem habet, qua de Catilinae coniuratione senatoribus enarrat. Catilina, qui in senatu aderat, Ciceronis oratione permotus et perterritus Romam relinquit et ad exersitum suum fugit. Romani Ciceronem patrem patriae apellant, nam patriam periculo liberavit (NB perfectum). Memoria verba tenete: salus rei publicae suprema lex.

Тема седьмая. Прошедшее время совершенного вида (Perfectum)

Время, выражающее завершенное действие, перфект, образуется с помощью **второй словарной** формы глагола. Эта форма, так называемая основа перфекта, образуется для абсолютного большинства глаголов регулярно:

Глаголы первого и четвертого спряжений к обычной основе глагола добавляют суффикс -v-
Глаголы второго спряжения имеют суффикс -u-
А глаголы третьего спряжения – суффиксы -s- (часто как -x-), или -u-

Проблема, однако, в том, что некоторые глаголы имеют своеобразные формы перфекта, поэтому их всегда нужно проверять по словарю.

Перфект может образовываться, например, посредством удлинения гласной основы – scrio, scri, или посредством удвоения основы – do, dedi.

Прошедшее время совершенного вида в активном залоге образуется добавлением к основе перфекта специальных личных окончаний перфекта.

Давно прошедшее время (plusquamperfectum) образуется от основы перфекта с помощью суффикса **-era-** и обычных личных окончаний.

Будущее время совершенного вида (или второе будущее, futurum II) образуется от основы перфекта с помощью суффикса **-eri-** и обычных личных окончаний.

Представим это в виде таблицы, longum iter per praecepta, breve et efficax per exempla.

Лицо, Число	Perfectum	Plusquamperfectum	Futurum II
Единственное			
1	scrip-s- i я написал	scrip-s- eram я (давно) написал	scrip-s- ero я (до этого) напишу
2	scrip-s- isti	scrips- eras	scrips- eris
3	scrip-s- it	scrips- erat	scrips- erit
Множественное			
1	scrip-s- imus	scrips- eramus	scrips- erimus
2	scrip-s- istis	scrips- eratis	scrips- eritis
3	scrip-s- erunt	scrips- erant	scrips- erint

Прошедшее время совершенного вида пассивного залога образуется аналитически: к страдательному перфектному причастию, которое мы знаем, добавляется соответствующая форма глагола esse, например: **liber scriptus est** книга является написанной, **liber scriptus erat** книга была написана, **liber scriptus erit** книга будет написана.

Перфект, время совершенного вида, употребляется, в том случае, если вы желаете:

– рассказать о каком-либо событии, имевшем место в прошлом, например **veni** я пришел, **dixi** я сказал;

– выразить состояние, которое продолжается в настоящем, но является результатом действия в прошлом, например, **vixit** он прожил, **sibi persuasit** он убедился, **apellatum est** называется.

Давно прошедшее время (plusquamperfectum) означает действие, которое совершилось ранее другого действия в прошлом.

Соответственно **будущее совершенное** время указывает на событие в будущем, которое должно произойти до того события, на которое указывает простое будущее время.

Обе эти формы используются в придаточных предложениях, например:

Ut sementem feceris, ita metes как посеешь, так и пожнешь.

Употребление времен станет понятным, если перевести предложение так: сначала посеешь (**feceris**), а затем пожнешь (**metes**).

Давайте теперь немного потренируемся. Прочитайте и определите грамматические формы глаголов в следующих предложениях:

Fuimus Troes, fuit Troia! Senatores Romani Ciceronem consulem, postquam civitatem Romanam servavit, patrem patriae nominaverunt. Heri affuistis, hodie

adestis, cras aberitis. Gaius Iulius Caesar, postquam a Pharmace, rege Pontico, victoriam reportavit, ad amicum suum scripsit: "Veni, vidi, vici". Quod periit, periit. Homo quidam interrogavit servum, genere Lacedaemonium: "Probus-ne eris, si te emero?" Ille: "Etiam si non emeris". Alea iacta est. Exegi monumentum (Horatius).

Legite, quaeso:

De puero mendaci

Puer, custos ovium, saepe per iocum auxilium rogavit et magna voce clamavit: "Auxilium mihi date! Lupus adest!" Vicini auxilio veniebant, sed lupum non videbant et puer eos irridebat. Aliquando lupi re vera in oves irruerunt, et puer, ut antea, clamavit: "Lupi adsunt! Auxilium mihi date!" Sed nemo pueri mendaci credidit neque ei auxilium dedit, et lupi multas oves arripuerunt.

Homini mendaci, etiamsi vera dicit, nemo credit.

In principio (Vetus Testamentum, Liber Genesis, 1, 1-5)

In principio creavit Deus coelum et terram. Terra autem erat inanis, et vacua, et tenebrae erant super faciem abyssi. Et Spiritus Dei ferebatur super aquas. Dixitque Deus: Fiat lux. Et facta est lux. Et vidit Deus lucem, quod **esset** bona. Et dividit lucem a tenebris. Appellavitque lucem diem, et tenebras noctem; factumque est vespere, et mane, dies unus.

esset – переведите: *было* (сослагательное наклонение глагола *быть*)

Тема восьмая. Причастие и отглагольное существительное

Нам уже известно пассивное причастие латинского глагола, которое образуется от третьей словарной формы. Теперь познакомимся с **причастием настоящего времени активного залога** (participium praesentis activi).

Это причастие образуется путем прибавления к основе глагола форманта **-ns**.

Как обычно, глаголы первого и второго спряжений присоединяют его прямо к основе, а глаголы третьего и четвертого спряжений используют для этого соединительный гласный **-e-**. Например, **legere читать, lectus est прочитанный, legens читающий, читая**. Причастие склоняется так же как существительные и прилагательные третьего склонения, одинаково для всех трех родов (не забудьте, что именительный и винительный падежи среднего рода всегда совпадают и во множественном числе оканчиваются на -a.):

Nom. sing.	spectans	смотрящий, смотрящая, смотрящее, смотря
Gen.	spectantis	смотрящего, смотрящей, смотрящего
Dat.	spectanti	смотрящему, смотрящей, смотрящему
Etc.		

Аналогично причастию настоящего времени активного залога образуется так называемое отглагольное существительное, **герундий** (gerundium).

Для того чтобы образовать герундий, к основе глагола добавляется формант **-nd** и падежные окончания второго склонения:

leg-e-ge *читать, чтение*, gen. leg-e-**nd**-i *чтения*, dat. leg-e-**nd**-o *для чтения*, acc. ad leg-e-**nd**-um *для чтения*, abl. leg-e-**nd**-o *чтением, читая*. Множественного числа герундий не имеет.

Отглагольное прилагательное – **герундив** (gerundivum) – образуется с помощью того же форманта **-nd-** и окончаний прилагательного первого и второго склонения. Оно употребляется во всех падежах и числах и означает цель действия или долженствование:

Nom. **legendus, -a, -um est** *должен, должна, должно быть прочитанным*
Gen. **legendi causa** *ради чтения*
Dat. встречается редко
Acc. **ad legendum, am, um** *для чтения*
Abl. **legendo** *чтением (в значении орудия)*

В большинстве случаев герундив в функции определения при существительном означает то же самое, что герундий с прямым дополнением:

Necessitas librorum legendorum и

Necessitas legendi libros

означает одно и то же: *Необходимость читать книги*.

Существующее наряду с герундивом другое отглагольное существительное, **супин**, также образуется от третьей словарной формы глагола и не имеет аналогии в русском языке. Оно употребляется только в двух падежах – в винительном и отложительном.

Винительный падеж супина употребляется с глаголами движения и обозначает цель: **veni auditum** *пришел, чтобы послушать*.

Отложительный падеж супина употребляется в сочетании с прилагательными или наречиями в функции усиления, например: **turpe dictu** *противно говорить*.

Переведите такие предложения:

Quidquid it est, timeo Danaos et dona ferentes. **Facile dictu, difficile factu.**

Ars scribendi. Ars amandi. Facile ad intellegendum. **Docendo discimus.**

Legendis oratoribus et poetis discemus. Ab urbe condita. Ad urbem condendam.

Mihi legendum est. Puella amanda. Legit epistulam scriptam. Reddo tibi librum

lectum. Mendaci homini, verum quidem dicendi, credere non possum. Socrates

saepe ridens verum dicebat.

In ludo:

Nunc, amici mei, multae et pulchrae proverbia etiam memoria tenetis. Hodie unisquisque vestrum proverbia, quae memoria tenet, recitabit. Qui, quaeso, multa recitare potest, praemio donabitur!

Quis verstrum primus esse vult?

Legite

De viro avaro

Vir quidam ad fluvium sedens, flebat et lamentabat, nam securis, qua navem resarciebat, in aquam exciderat. Tum fluvii deus, qui fletum viri audiverat, emersit et: "Cur ploras?" – interrogavit. Tum vir: "Eheu, securis mea excidit in aquam; faber sum, et securim novam emere non possum, pecunia mihi deest".

Tum deus aqua se immersit et paulo post venit, securim auream gerens. "Est-ne eadem, quam amisisti? Si tuam securis cognoveris, accipies eam". Negavit vir probus. Tum deus portavit aliam argenteam. Faber autem hanc quoque non accepit. Tum deus eandem, quae exciderat, portavit eaque faber suam cognovit. Deus probitate viri comotus tres securae ei donavit.

Faber laetus domum properavit et vicinis omnia narravit. Tum vicinus eius ad fluvium properavit, securim sua sponte in aqua dimisit et ad fluvium sedens lamentavit. Tum deus idem emersit, auream securim gerens et: "Est-ne tua?" – interrogavit. Ille vero: "Haec mea securis est", – clamavit. At deus iratus: "Homo es avarus et mendax, neque auream, neque tuam securim habebis", – et in undas se immersit. Sic vir avarus se ipse securi privavit.

Тема девятая. Склонение и степени сравнения прилагательных и наречий (nomina adiectiva et proverbialia)

Склонение прилагательных первого и второго склонений ничем не отличается от склонения существительных. Прилагательные третьего склонения склоняются по образцу существительных третьего склонения гласного типа, то есть в отложительном падеже единственного числа оканчиваются на **-i**, в родительном множественного на **-ium**. Прилагательные среднего рода в именительном и винительном множественного числа имеют окончание **-ia**.

Прилагательные третьего склонения бывают:

(1) Одного окончания, то есть такие, которые оканчиваются одинаково во всех трех родах, например **sapiens** *мудрый, -ая, ое*.

(2) Двух окончаний, то есть те, которые в именительном падеже единственного числа имеют две различные формы, одну для мужского и женского рода, другую для среднего. Например: **fortis, fortis, forte** *сильный, -ая, сильное*, **omnis, omnis, omne** *целый, целая, целое*.

(3) Трех окончаний (таких не очень много). Например: **celer, celeris, celere** *быстрый, быстрая, быстрое*.

Следует запомнить несколько прилагательных, которые в порядке исключения склоняются по согласному типу:

princeps, -ipis	<i>первый</i>
vetus, -eris	<i>старый</i>
dives, -itis	<i>богатый</i>
pauper, -eris	<i>бедный</i>
particeps, -ipis	<i>участвующий</i>

Legite, quaeso, et memoria tenete!

Ars longa, vita brevis. Omnium malorum stultitia est mater communis. Homo sapiens. Sapienti sat(is). Dives pauperem non intellegit. Omne initium difficile est. Nemo omnia potest scire. Volens nolens. Ducunt volentem fata, nolentem trahunt.

В латинском языке, так же как и в русском, прилагательные имеют три степени сравнения: *положительную, сравнительную и превосходную*. И некоторые из латинских прилагательных, как и русские, образуют ее нерегулярно.

Сравнительная степень прилагательных образуется посредством форманта **-ior** для мужского и женского рода и **-ius** для среднего. Родительный падеж всех родов оканчивается на **-ioris**. Склоняются прилагательные в сравнительной степени так же, как и прилагательные третьего склонения двух окончаний: **iustus, iusta, iustum** *справедливый, -ая, ое*, **iustior, iustior, iustius** *более справедливый, -ая, ое*.

Прилагательные в превосходной степени к основе прибавляют один из следующих суффиксов: **-issim-**, **-rim-** или **-lim-**, и окончания первого-второго склонений: **iust-issim-us, a, um** *наиболее справедливый, -ая, ое*, **celer-rim-us, a, um** *наилегчайший, -ая, -ое*, **facil-lim-us, a, um** *наипростейший, -ая, ое*. Склоняются такие прилагательные по первому и второму склонению.

Наконец, несколько прилагательных образуют степени сравнения от разных основ, например: **bonus, melior, optimus** *хороший, лучший, наилучший*, **magnus, magius, maximus** *большой, больше, величайший*.

Степень сравнения может быть образована описательно:

magis idoneus *более удобный*

maxime idoneus *наиболее удобный*.

Более подробно об этом смотрите в грамматическом справочнике.

Legite:

De Solone et Croeso

Solo, unus e septem sapientibus, qui leges utilissimas Atheniensibus scripsit, terras alienas libenter visitabat. Aliquando Croesus, Lydiae rex, Solonem invitavit, nam divitias suas viro sapienti ostendere desideravit. Croesus Solone divitior, sed Solo Croeso sapientior erat. Croesus, qui se ipsem felicissimum putabat, nam divitissimus erat, Solonem interrogavit: "Quem tu, vir sapiens, omnium hominum felicissimus putas?". Solo respondit: "Tellum Atheniensem felicissimum puto, nam filios bonos honestesque educavit et ipse pro patria pugnans morte honestissima vitam finivit". Alios quoque viros, qui mortem honestam habuerant, nominavit. His verbis auditis, rex iratus: "Nonne me felicissimum omnium hominum putas? Quis enim pulchriores vestes, splendiores gemmas, aedificia ampliora habet? Cur, igitur, non me, tam divitem hominem, sed Tellum quendam felicissimum esse credis?" "O rex, – inquit Solo, – fortuna humana saepe mutatur. Nunc te divitem et regem video, sed felicem non prius te nominabo, quam vitam bona et honesta morte finiveris. Nemo ante mortem a me felix nominabitur". Hoc responsum minime regi placuit, et Solo regnum eius reliquit.

Memorable dictum

Nemo nostrum idem est in senectute, qui fuit iuvenis, nemo est mane, qui fuit pridie; quidquid vides, currit cum tempore, nihil ex his, quae videmus, manet. Hoc est quod ait Heraclitus: in idem flumen bis non descendimus, manet idem fluminis nomen, aqua transmissa est (*Seneca*).

Тема десятая. Сослагательное наклонение (coniunctivus)

Латинское сослагательное наклонение, *modus coniunctivus*, употребляется в большинстве случаев так же, как и в русском языке:

- (1) для выражения сомнения и неуверенности,
- (2) в придаточных приложениях для выражения цели, намерения, повеления;
- (3) при передаче косвенной речи, то есть, для выражения мыслей, не принадлежащих автору высказывания.

Образуется сослагательное наклонение достаточно просто и регулярно. Прежде всего, сослагательное наклонение глаголов в активном и пассивном залогах образуется одинаково – с помощью одних и тех же суффиксов. Далее, личные окончания полностью сохраняются и единственным признаком сослагательного наклонения являются указанные, свои для каждого времени, суффиксы, которые могут быть сведены в таблицу:

Время	Способ образования	Примеры
Настоящее	суффикс- е- для глаголов первого спряжения и суффикс- а- для всех остальных	I. <i>orn-e-m, orn-e-s orn-e-t ...</i> <i>я, ты, он украшал бы</i> <i>orn-e-r, orn-e-ris, orn-e-tur ...</i> <i>меня, тебя, его украсили бы</i> III. <i>mitt-a-m, mitt-a-s, mitt-a-t...</i> <i>я, ты, он послал бы</i> <i>mitt-a-r, mitt-a-ris, mitt-a-tur</i> <i>меня, тебя, его послали бы</i> Формы глагола <i>быть</i> : sim, sis, sit, simus, sitis, sint
Простое прошедшее	к неопределенной форме глагола прибавляются соответствующие (активные или пассивные окончания)	<i>ornare-m, ornare-s, ornare-t...</i> <i>ornare-r, ornare-ris, ornare-tur...</i> Формы глагола <i>быть</i> : essem, esses, esset, essemus, essetis, essent
Совершенное	образуется от основы перфекта добавлением суффикса -eri- и активных личных окончаний	<i>ornav-erim, ornav-eris, ornav-erit</i> <i>ornav-erimus, ornav-eritis, ornav-erint</i> Формы глагола <i>быть</i> : fuerim, fueris, fuerit, fuerimus, fueritis, fuerint
Совершенное прошедшее	образуется от основы перфекта добавлением суффикса -isse- и активных личных окончаний	<i>ornav-issem, ornav-isses, ornav-isset</i> <i>ornav-issemus, ornav-issetis, ornav-issent</i> Формы глагола <i>быть</i> : fuissem, fuisses, fuisset, fuissemus, fuissetis, fuissent
Формы совершенного и совершенного прошедшего <u>пассивного</u> залога	составляются из пассивного причастия и соответствующей формы глагола <i>быть</i>	<i>missus, missa, missum</i> sim, sis, sit, simus, sitis, sint <i>я был послан</i> <i>missus, missa, missum</i> essem, esses, esset, essemus, essetis, essent <i>я был послан (ранее, давно)</i>

Таким образом, мы видим, что сослагательное наклонение образуется несложно, однако нужно быть очень внимательными, чтобы не совершить ошибку. Следует, однако, отметить, что в некоторых случаях латинское

сослагательное наклонение имеет особенности, не соответствующие нормам русского языка.

Более подробно смотрите об этом в грамматическом справочнике.

Теперь проиллюстрирую употребление латинского конъюнктива на нескольких примерах.

В латинском языке повелительное наклонение употребляется, как вы знаете, только во втором лице (e.g. scribe! scribite!). Во всех остальных случаях указание, повеление или пожелание что-либо сделать или не делать выражается (в том числе и во втором лице) с помощью конъюнктива:

scribam!	Напишу-ка я! (форма употребляется редко)
scribas! scribe!	Пиши!
scribat!	Пусть он пишет!
scribamus!	Так напишем же!
scribatis! scribite!	Пишите!
scribant!	Пусть они пишут!
Ne audiant!	Пусть они не слушают!

С помощью конъюнктива выражается пожелание:

Utinam amicus meus hodie veniat!

О, если бы мой друг пришел сегодня!

Utinam Ciceronem vivum videre possem!

О, если бы я мог видеть живого Цицерона!

Как вы, вероятно, заметили, если пожелание осуществимо, то употребляется настоящее время, если же оно неосуществимо, то прошедшее.

Сослагательное наклонение употребляется в придаточных предложениях, которые вводятся союзами **si** если, **nisi** если не, **ut** чтобы, **ne** чтобы не.

Si id dicas, erres. Если бы ты говорил это, то ошибался бы.

Si id dixeris, erraveris. Если бы ты сказал это, то ошибся бы.

Si id diceres, errares. Если бы ты говорил это (теперь), то ошибался бы (но ты не говоришь так).

NB. Как видим, сослагательное наклонение простого прошедшего времени снова означает нереальное событие в настоящем.

В придаточных предложениях причины наблюдается явление, которое не имеет аналога в русском языке, так называемое правило согласования времен, которое состоит в следующем: Действия главного и придаточного предложений должны быть согласованы во времени.

Поэтому если сказуемое главного предложения стоит в настоящем или будущем времени или в повелительном наклонении, то сказуемое придаточного предложения должно быть в конъюнктиве настоящего времени; если же сказуемое главного предложения стоит в одном из прошедших времен, сказуемого придаточного предложения должно быть в конъюнктиве простого прошедшего времени:

Croesus Solonem invitat, ut ei divitias suas monstret.

Крез приглашает Солона, чтобы показать ему свои богатства.

Croesus Solonem invitavit, ut ei divitias suas monstraret.

Крез пригласил Солона, чтобы показать ему свои богатства.

Croesus Solonem invitaverat, ut ei divitias suas monstraret.

Крез пригласил (тогда, давно) Солона, чтобы показать ему свои богатства.

NB. Вы, конечно, заметили, что в русском языке время главного предложения не влияет на придаточное.

Аналогично, косвенная речь передается в латинском языке, в отличие от русского, сослагательным наклонением:

Quid leges? Rogo, quid legas.

Что ты читаешь? Я спрашиваю, что ты читаешь?

Legatis!

Non, ut edam vivo, sed ut vivam edo. Sit tibi terra levis! Cedant!

Dicamus. Quid faciam? Quid faceram? Utinam frater veniat! Do, ut des, facio, ut facias. Omnia vincit amor et nos cedamus amori (Vergilius).

Gaudeamus (carmen scholasticum)

Gaudeāmus igitur,

Iuvenes dum sumus!

Post iucundam iuventūtem,

Post molestam senectūtem

Nos habēbit humus.

De corvo et vulpe

Corvus, caseo raptō, cum praeda in arborem volavit. Vulpes casei cupida: "Quam pulchrae, – inquit, – pennae tuae sunt! Quanta est pulchritudo corporis tui et capitis! Si vocem dulcem haberes, nemo te superaret!" His verbis auditis, corvus stultus, de caseo non cogitans, cantavit, ut vocem suam ostenderet. Illo autem cantante, vulpes praedam asportavit.

Ad fontes

Legite *Epistulam ad Atticum* III, 5:

Cicero Attico salutem dicit (s.d.)

Terentia tibi et saepe et maximas agit gratias. Id est mihi gratissimum. Ego vivo miserrimus et maximo dolore conficior. Ad te quid scribam, nescio. Si enim es Romae, iam me assequi non potes; sin es in via, cum eris me assecutus, coram agemus, quae erunt agenda. Tantum te oro, ut, quoniam me semper amavisti, eodem amore sis. Ego enim idem sum, inimici mei mea mihi non me ipsum ademerunt. **Cura, ut valeas.**

VII Idibus Aprilibus

Тема одиннадцатая.

Имя числительное, римское летоисчисление и календарь

Римские цифры	Cardinalia Количественные числительные	Ordinalia Порядковые числительные	Adverbialia numeralia Числительные наречия
I	unus, una, unum <i>один, одна, одно</i>	primus, a, um <i>первый, -ая, -ое</i>	semel <i>однажды</i>
II	duo, duae, duo	secundus, a, um	bis
III	tres, tres, tria	tertius, a, um	ter
IV	quattuor	quartus, a, um	quater
V	quinque	quintus, a, um	quinquies
VI	sex	sextus, a, um	sexies
VII	septem	septimus, a, um	septies
VIII	octo	octavus, a, um	octies
IX	novem	nonus, a, um	novies
X	decem	decimus, a, um	decies
XI	undecim	undecimus, a, um	undecies
XII	duodecim	duodecim, a, um	duodecies
.....	
XVIII	duodeviginti	duodevicesimus, a, um	duodevicies
XIX	undeviginti	undevicesimus, a, um	undevicies
XX	viginti	vicesimus, a, um	vicies
XXI	viginti unus	vicesimus, a, um	vicies semel
.....		primus, a, um	
XXX	triginta	tricesimus, a, um	tricies
C	centum	centesimus, a, um	centies
M	mille	millesimus, a, um	millies
MM	duo milia	bis millesimus, a, um	bis milies

Этот список содержит некоторые латинские числительные, которые следует помнить. Полный список можно посмотреть в грамматическом справочнике.

Из простых количественных числительных изменяются по падежам только первые три, остальные числительные от 4 до 100 не склоняются. Напротив, сотни от 200 до 900 склоняются (e.g. **ducenti milites**); 1000 склоняется только во множественном числе.

Порядковые числительные, как показывают окончания, изменяются по первому и второму склонениям, причем, в отличие от русского языка, склоняется каждая составляющая часть (**anno vicesimo primo**, в двадцать первом году, **pagina tricessima sexta** страница тридцать шестая).

Выучите римские числа и для тренировки напишите римскими цифрами и прописью: **1932 год, 996 год, 2002 год.**

Legite

De mensibus

Cur mensis nonus a numero septem, mensis decimus a numero octo, undecimus a numero novem et duodecimus a numero decem nomen habet?
Romulo regnante annus decem menses habebat (qui annus Romuli appellabatur)

et primus anni mensis Martius erat. Si a mense Martio menses numerabis, September – septimus, October – octavus, November – nonus, December – decimus mensis est. Sed postea ante Martium duo menses additi sunt: Ianuarius et Februarius; Ianuarius primus anni mensis factus est, sed nomina mensium mutata non sunt.

Annus, igitur, duodecim menses habet, qui sunt:

Primus Mensis *Ianuarius*, qui a Iano, principii deo, nomen habet.

Secundus Mensis *Februarius*, qui a februo, Romanorum ritu sacro, appellatur.

Tertius Mensis *Martius*, qui a Marte deo, Romuli patre, nomen habet.

Quartus Mensis *Aprilis* a Venere dea, quae apud Graecos Aphroditae nomen habet, appellatur.

Quintus Mensis *Maius* a Maia dea, Mercurii matre, et

Sextus Mensis *Iunius* a Iunone, Iovis uxore, nomen habet.

Septimus Mensis *Iulius* a Gaio Iulio Caesare et

Octavus Mensis *Augustus* a Octaviano Augusto appellatur.

Nonnus Mensis *September* a numero septem,

Decimus Mensis *Octôber* a numero octo,

Undecimus Mensis *November* a numero novem,

Duodecimus Mensis *December* a numero decem nomina habent.

Римский календарь был устроен весьма прихотливо. Каждый месяц имел три опорных дня, по которым определялись все остальные. Первый день месяца назывался **Kalendae**, тринадцатый (а в Martius, Maius, Iulius, October – пятнадцатый) день назывался **Idus** (Gen. Iduus), а девятый день перед *идами* – **Nonae** (Gen. Nonarum). Таким образом, *ноны* приходились на пятый или седьмой день месяца. День накануне *календ*, *нон* или *ид* назывался **pridie**. Отсчет дней велся назад от одного из опорных дней, например:

31 января	Prid(ie) Kal(endas) Feb(ruarias)	12 января	Prid Id Ian
30 января	III Kal Feb	11 января	III Id Ian
.....
20 января	XIII Kal Feb	6 января	VIII Id Ian
.....	5 января	Non(ae) Ian
14 января	XIX Kal Feb	4 января	Prid Non(as) Ian
13 января	Id(ibus) Ian(uariis)	3 января	III Id Ian
		2 января	II Id Ian
		1 января	Kal Ian

Таким образом, третьего января 2215 года, согласно римскому исчислению, будет **anno MMCCXV ante diem tertium Idus Ianuarias**.

В древнем Риме счет лет велся **Ab Urbe condita** от основания города (традиционно датой основания Рима считается 753 год до н. э.). Современное летоисчисление, введенное в средние века, за исходную точку берет «дату рождения Иисуса Христа» и носит название **anno Domini** от *рождества Христова*.

Дни недели носили имена божеств, которые отождествлялись с названиями планет: **Lunae dies, Martis dies, Mercuri dies, Iovis dies, Veneris dies, Saturni dies, Solis dies**.

Знаки созвездий зодиакального круга назывались так:
aries, taurus, gemini, cancer, leo, virgo
libra, scorpius, arcitenens, caper, amphora, pisces.

Ad libitum

Ad Kalendas Graecas. Tertius gaudens. Tertium non datur. Non bis in idem. Tres faciunt collegium. Unum et idem.

Vivamus, mea Lesbia, atque amemus,
rumoresque senum severiorum
omnis unius aestimemus assis.
soles occidere et redire possunt:
nobis, cum semel occidit brevis lux,
nox est perpetua una dormienda.
da mi basia mille, deinde centum,
dein mille altera, dein secunda centum,
dein usque altera mille, deinde centum
dein, cum millia multa fecerimus,
conturbabimus illa, ne sciamus,
aut ne quis malus invidere possit,
cum tantum sciat esse basiorum.

(Catullus)

Тема двенадцатая. Неправильные глаголы

Немногие, но очень употребительные латинские глаголы имеют особенности в спряжении. Постепенно мы выучим все эти особенные и нерегулярные формы, в настоящий момент запомните самые главные особенности, а в случае сомнений обращайтесь к грамматическому справочнику и проверяйте значения глаголов по словарю.

Во-первых, так же как и в русском языке, некоторые глаголы по форме пассивны, но тем не менее имеют активное значение. Именно таким, например, является глагол **utor, usus est, uti** – *я пользуюсь, я воспользовался, пользоваться*. Аналогичное явление наблюдается в русском языке: подобно таким глаголам как *улыбаться, опасаться, надеяться*, русский глагол *пользоваться* имеет возвратную частицу *-ся*, которая неотделима от него (в отличие, например, от *дуть – дуться*), но которая, однако, не влияет на активность его значения.

Глаголы такого типа, которые называются отложительными (или полуотложительными, если они имеют некоторые формы в активном залоге) не вызывают никаких трудностей, если вы запомните, что они спрягаются в пассиве, но имеют активные значения.

Запомните несколько отложительных и полуотложительных глаголов.

arbitror, arbitratus sum, arbitrari
fateor, fassus sum, fateri
prefiteor, prefessus sum, prefiteri
loquor, locutus sum, loqui
pliceor, pollicitus sum, polliceri

думаю, подумав, думать
признаюсь, признавшись, признаться
преподаю, преподав, преподавать
говорю, сказавший, сказать
обещаю, пообещал, обещать
делю, разделил, делить

partior, partitus sum, partiri
imitor, imitatus sum, imitari
miror, miratus sum, mirari
reor, ratus sum, reri
labor, lapsus sum, labi
obliviscor, oblitus sum, oblivisci
mentior, mentitus sum, mentiori
sortior, sortitus sum, sortiri

gaudeo, gavisus sum, gaudere
soleo, solitus sum, solere
audeo, auditus sum, audere
confido, confisus sum, confidere

подражаю, подражал, подражать
удивляюсь, удивился, удивиться
считаю, посчитал, считать
скольжу, поскользнулся, скользить
забываю, забыл, забывать
лгу, солгал, лгать
бросаю, бросил, бросить (жребий)

радуюсь, обрадовался, радоваться
имею, имел, иметь обыкновение
смею, посмел, сметь
доверяю, доверил, доверять

Во-вторых, имеется несколько латинских глаголов, которые называются недостаточными, поскольку у каждого из них употребляется только несколько форм. Запомните наиболее важные из них.

inquam, inquis, inquit,
inquiunt, inquires, inquiet
aio, ait
coepi, coeptum, coepisse
odi, odisse
menini, memento, mementote,
meminisse

говорю, говоришь, **говорит, сказал,**
говорим, скажешь, скажет
говорю, **говорит, сказал**
начал, начали, начинать
ненавижу, ненавижу
помню, помни, помните,
помнить

Наконец, несколько латинских глаголов являются неправильными.

sum, fui, – , esse
edo, edi, essum, edere (esse)
fero, tuli, latum, ferre
volo, volui, –, velle
nollo, nolui, –, nolle
malo, malui, –, male
eo, ii, itum, ire
fio, factus sum, fieri

быть
есть
нести
желать
не желать
предпочитать
идти
делать

Некоторые из них, например **sum, volo**, вам уже знакомы. Основные формы этих глаголов вы найдете в грамматическом справочнике.

Основной особенностью всех этих глаголов является их способность образовывать сложные формы. Для этого используются различные приставки, которые также подвергаются различным фонетическим изменениям. **Ab-esse**, например, означает *быть на расстоянии*, то есть *отсутствовать*. Я *отсутствовал* будет **a-fui**. Соответственно, **adesse** означает *присутствовать*, **affui** – *присутствовал*. Аналогичным же образом **affero** означает *приносить*, **aufero** напротив *уносить*, **confero** *сносить вместе*, **differo** *различать*, **infero** *вносить, начинать*, **offero** *предлагать*, **praefero** *предпочитать*. Многие из этих форм вошли в современные языки, и вы без труда их узнаете.

Переведите и объясните такие примеры.

(используйте таблицу неправильных глаголов в справочнике!)

Dictus. Locutus. Promissus. Policitus. Memento mori. I! Confer. Refero. Relatum. Exitum. Initum. Peritum. Perire. Transitum. Dulce et decorum est pro patria mori. Fata sunt quae di fantur. Omnia fata fiunt. Thales, unus e sapientibus Graecorum, omnia ex aqua orta esse docebat. Ave, Caesar, moritûri te salûtant. Ut arbitâtur ita loquitur. Quidquid est natum, moritur. Quidquid moritur, natum erat.

Legite

De Lacedaemoniorum brevitate

Lacedaemoniis multis verbis et longa oratione uti non placuit, sed res omnes breviter exponebant. Aliquando Samiorum legati, qui Lacedaemonem venerunt, ut auxilium orarent, longa oratione usi sunt. Responderunt Lacedaemonii: "Prima, quae dixistis, sumus obliti; postrema non intelleximus, quia prima de memoria nostra excesserant".

Scriptores tradunt Lacedaemonem honestissimum domicilium senectutis fuisse. Aliquando Athenis in theatrum, ut ludos spectaret, vir quidam grandis natu venit. Locum tamen ei nemo dedit. In theatro etiam legati Lacedaemonii erant; unus ex iis rogavit, cur nemo seni locum dedisset, et collegas admonuit, ut consurgerent et seni locum darent. Lacedaemoniis legatis ab Atheniensibus plausus est datus. Tum unus ex legatis interrogavit, cur Athenienses id non fecissent primum; nam ostenderunt se scire, quod rectum esset.

Lacedaemone peregrinus quidam altero pede stans ad virum Lacedaemonium quendam: "Tu tantum temporis, quantum ego, pede uno stare non possis". Cui Lacedaemonius: "Recte quidem; sed ex anseribus nullus est, qui altero pede stare non possit".

Тема тринадцатая. Более сложные явления латинского синтаксиса (придаточные предложения, инфинитивные и независимые обороты)

В этом разделе мы изучим несколько характерных для латинского языка синтаксических конструкций, которые могут вызывать затруднение при переводе на русский язык.

Прежде всего, рассмотрим так называемые инфинитивные обороты (мы с ними уже несколько раз встречались, например, в нашем тексте о Крезе и Солоне):

Solo Croesum felicem non putat. – *Солон не считает Креза счастливым.*

Эту же мысль можно выразить с помощью такого оборота, который на русский язык переводится придаточным предложением:

Solo Croesum felicem esse non putat.

Солон не считает, что Крез счастлив.

Если же мы хотим выразить эту мысль в прошедшем или будущем времени, мы должны будем употребить соответствующую неопределенную форму глагола. Для этой цели, в отличие от русского языка, в латинском имеются инфинитивы прошедшего и будущего времени, а также пассивного и активного залогов. Таблицу этих инфинитивов вы сможете найти в грамматическом справочнике.

Например, мы можем сказать, что Солон не считает, что Крез *был* или *будет* счастлив благодаря только своему богатству:

Solo Croesum felicem fuisse (futurum esse) non putat.

Сравните также:

Thales Milesius aquam esse initium rerum putabat.

Фалес Милетский считал, что вода является началом всех вещей.

Аналогично этому обороту, где, как вы, без сомнения, заметили, дополнение стоит в винительном падеже, строится другой инфинитивный оборот с дополнением в именительном падеже. Он также переводится на русский язык сложноподчиненным предложением, например:

Minerva ex capite Iovis nata esse dicebatur.

Говорят, что Минерва родилась из головы Юпитера.

Такая конструкция наиболее употребительна в неопределенно-личных предложениях. Глагол-сказуемое главного предложения стоит в таком случае в пассиве.

Оба этих инфинитивных оборота употребляются с глаголами типа *говорить, полагать, утверждать, думать, чувствовать* (например, *радоваться, печалиться*), *желать, разрешать*. И соответственно, *думают, полагают, кажется, утверждают* и т. д. Вот некоторые из этих глаголов. Запомните их!

dico, aio	<i>говорю</i>	video	<i>вижу</i>
narro	<i>рассказываю</i>	audio	<i>слышу</i>
respondeo	<i>отвечаю</i>	gaudeo, laetor	<i>радуюсь</i>
scribo	<i>пишу</i>	doleo	<i>печалюсь</i>
trado	<i>передаю</i>	volo	<i>желаю</i>
nego	<i>отрицаю</i>	iubeo	<i>распоряжаюсь</i>
nuntio	<i>сообщаю</i>	veto	<i>запрещаю</i>
affirmo	<i>утверждаю</i>	constat, notum est	<i>известно</i>
censeo, aritror	<i>полагаю</i>	apparet	<i>ясно</i>
credo	<i>верю</i>	oportet	<i>следует</i>
spero	<i>надеюсь</i>	decet	<i>подобает</i>
scio	<i>знаю</i>	interest	<i>важно</i>
intelligo	<i>понимаю</i>	necesse est	<i>необходимо</i>
puto, existimo	<i>полагаю</i>	(ne)fas est	<i>(не)позволено</i>
sentio	<i>чувствую</i>		

Следующие примеры помогут вам лучше понять особенности этих оборотов:

Scio me nihil scire. Cum recte vivis, ne cures verba malorum (Cato). Videor vicisse. Videtur victum iri. Videmur victuri (esse). Homerus caesus fuisse dicitur. Pater filio dixit se aegrotum esse. Scriptores veteres Romam a Romulo et Remo conditam esse tradunt. Homo sum, humani nihil a me alienum puto. Vetamur venire. Cicero videtur omnes oratores eloquentia superavisse.

Теперь рассмотрим еще два типа придаточных предложений с союзами **cum** *когда, потому что* и **si** *если*. Приведем такой пример:

Pythagoras, cum in geometria quidam novi invenisset, musis bovem immolavisse dicitur. *Говорят, что Пифагор, (каждый раз), когда открывал что-либо новое в геометрии, приносил в жертву быка.*

Сказуемое в данном придаточном предложении стоит в конъюнктиве, при этом должно соблюдаться согласование времен.

С помощью союзов **si** *если бы*, **nisi, ni** *если бы не*, **quodsi** *итак, если бы* можно выразить неосуществное желание, например:

Si tacuisses, philosophus mansisses.

Если бы ты молчал, сошел бы за философа.

Вот еще несколько предложений подобного рода:

Iuppiter, cum vidisset mores hominum corruptos esse, constituit totum genus humanum perdere.

Solo aliquando inter convivium silebat et a Periandro, tyranno Corinthi, interrogatus est: 'Tacesne, quod verba tibi desunt, an studes, ut stultitiam tuam silentio occultes?' Tum Solo: 'Si stultus essem, non tacerem'.

Думаю, теперь вы без труда поймете такие истории о философах:

De Xanthippe, Socratis uxore

Scriptores narrant Xanthipen, Socratis uxorem, mulierem morosam et iurgiosam fuisse. Alcibiades rogavit Socratem, cur tam acerbam et iurgiosam mulierem domo non expelleret. "Quoniam, – inquit Socrates, – cum illam domi patiar, possum quoque ceterorum hominum iras et iniurias facilius tolerare".

Aliquando Socrates, ut Xanthippae rixam fugeret, domum reliquit et ante fores consedit. Tum mulier, quiete viri irritata, de fenestra aqua immunda virum perfudit. "Nonne dicebam, – inquit philosophus, – tantum tonitrum pluviam secuturam esse?"

De Socratis discipulo

Aliquando Socrati a discipulis multa dona oblata sunt. Tum Aeschines adulescens tristi vultu: "Mihi, – inquit, – cum pauperrimus sim, nihil digni est, quod dare tibi possum. Itaque dono tibi, quod unum habeo, me ipsum. Quod munus parvum esse scio, tamen rogo, ut benevole accipias". Cui Socrates: "Tua modestia, – inquit, – digna est, ut laudetur. Sed, cum animam tuam mihi des, noli putare tuum munus esse parvum! Libenter accipio, quod mihi donas, et curabo, ut te meliorem tibi reddam, quam accepi".

De Biante

Bias, unus e septem sapientibus, cum patria eius ab hostibus expugnata esset et omnes cives, multa de suis rebus secum asportantes, in fuga essent, interrogatus est, cur nihil ex bonis suis servaret. Tum: "Omnia, – inquit, – mea mecum porto".

De Alexandro Magno et Diogene

Alexander Magnus, cum aliquando Corinthi esset, ad Diogenem venit eumque interrogavit: "Quid optas, Diogenes? Faciam, quidquid volueris". Tum ille: "Opto, – inquit, – ne solem mihi intercipias". Quo audito, Alexander exclamavisse dicitur: "Nisi Alexander essem, Diogenes esse vellem!"

Тема четырнадцатая. Латинское стихосложение

Sentio vos carmina amare. В таком случае, вам будет интересно выучить еще несколько произведений латинских поэтов и узнать о некоторых принципах латинского стихосложения.

Основные особенности латинского стихосложения могут быть сведены к следующему. Дело в том, что латинский стих – так же как и греческий – был основан на ритмическом принципе⁴. Ритм, который достигается *чередованием долгих и кратких слогов*, составляет мелодию стихотворной фразы. В отличие от современной поэзии, рифма отсутствует и даже избегается и считается вульгарной. Как вы знаете, латинские гласные бывают долгими и краткими. При чтении стихов это приобретает первостепенное значение. Следует помнить, что, в отличие от современной поэзии, ритмическое ударение часто не совпадает с обычным ударением в слове. Как в действительности произносились стихотворные строки древними греками или римлянами, сказать трудно, так же как и воспроизвести тоническое ударение древнего языка. По этой причине при чтении латинского стиха в настоящее время актуальная долгота и краткость слогов не воспроизводится, вместо этого долгие слоги становятся ударными, краткие – безударными.

Единицей ритма является стопа (pes), которая состоит из определенного числа долгих и кратких слогов, в зависимости от стихотворного размера. Мерой длительности слога является так называемая *мора* – время, необходимое для произнесения краткого слога. Долгий слог обычно звучал в два раза дольше, чем краткий, хотя существовали долгие слоги, равные трем кратким (triseme), или даже четырем кратким слогам (tetraseme).

Основные стопы

название и размер стопы	порядок и количество слогов
<i>трехморные:</i>	
трохей (trohaeus)	долгий краткий
ямб (iambus)	краткий долгий
трибрахий (tribrachus)	три кратких
<i>четырёхморные</i> ⁵ :	
дактиль (dactylos)	долгий два кратких
анапест (anapaestus)	два кратких долгий
спондей (spondeus)	два долгих

Далее, стихотворная строка составляется из определенного количества стоп, и это определяет стихотворный *размер*. Наиболее известными и характерными размерами являются hexameter dactylicus, героический стих эпических поэм, который в сочетании с pentameter dactylicus образуют так называемый элегический дистих. Произведения более мелкие чаще всего писались ямбами. Ямбический триметр (versus senarius) состоит из шести ямбов.

Характерной особенностью латинского стиха является избегание зияния (hiatus). То есть, сочетание двух гласных (в конце одного слова и в начале следующего) было недопустимым. В случае такого сочетания конечная гласная, даже если слово оканчивалось на **m** и предыдущее начиналось на **h** (придыхание), не читалась. Например, *monstr(um) horrend(um) inform(e) ingens*.

⁴ Poesis est perpetuum argumentum e rythmis, ut *Ilias* Homeri et *Annalis* Enni. Poetice est ars earum rerum (Terentius Varro).

⁵ Существуют также менее употребительные пяти- и шестиморные стопы, например: cretic, bacchius, choriambus.

В глаголах-связках *es, est*, напротив, отбрасывается первая гласная: *vilius argentum (e)st auro*. Поскольку полностью на одном дыхании строку произнести трудно, при чтении вслух внутри строки употребляется цезура-остановка.

Дактилическим гекзаметром писались эпические поэмы, такие как *Энеида* Вергилия, *буколики*, *сатуры*.

Вот, например, строки из эпоса Энния (*Ennius, Annales*):

Excita quom tremelis anus attulit artubus lumen,
Talia tum memorat lacrumans, exterrita somno:
'Euridica prognata, pater quam noster amavit,
Vires vitaque corpus meum nunc deserit omne.

Прочитайте также строку из сатуры Энния:

Simia quam similis turpissima bestia nobis.

Элегическим стихом написаны следующие строки:

Sex horas dormire sat est iuvenique senique,
Dá septém pigró, nullí concésseris ócto.

Póma dat áutumnús, formósa (e)st méssibus áestás,
Vér praebéť florés, ígne levátur hiéms.

(*Ovidius Remedia amoris*)

Шестистопным ямбом написана следующая басня Федра о Сократе:

Vulgár(e) amíci nómen, séd rará (e)st fidés.
Cum párvas áedes síbi fundásset Sócrátes,
ex pópulo síc, nescío quis, út fieri solét:
'Quaesó, t(am) angústam, tállis vír, ponís domúm?
'Utin(am), – ínquit, – vérís hánc amícis ímpleám'.

Ad fontes

Recitate et memoria tenete carmina Horatii:

Ad Leuconoe

Tu ne quaesieris, scire nefas, quem mihi, quem tibi
Finem di dederint, Leuconoe, nec Babylonios
Temptaris numeros. Ut melius, quidquid erit, pati,
Seu plures hiemes, seu tribuit Iuppiter ultimam,
Quae nunc oppositis debilitat pumicibus more
Tyrrenum. Sapias, vina liques, et spatio brevi
Spem longam reseces. Dum loquimur, fugerit invida
Aetas: carpe diem, quam minimum credula postero.

(*Quintus Horatius Flaccus*)

ТЕКСТЫ ДЛЯ ЧТЕНИЯ

Латинские юридические термины и изречения

Abusus non tollit usum. Accepto damno. Accessio cedit principali. Actio bonae fidei. Actio in factum concepta. Actio in ius concepta. Actio in personam. Actio in

rem. Actio noxalis. Actio poenalis. Alibi. A potiori. Argumenta ponderantur, non numerantur. Argumentum ad oculos.

Bis dat qui cito dat. Bonorum possessio.

Casum sentit dominus. Caveat emptor. Ceteris paribus. Condicio sine qua non. Contra factum non datur argumentum. Conventio facit legem. Corpus delicti. Crescente malitia crescere debet et poena. Cuius commodum, eius debet esse incommodum. Cuius commodum, eius periculum. Curia advisare vult!

Damnum emergens et lucrum cessans. Deceptus pro nolente est. Duo cum faciunt idem, non est idem.

Ex maleficio non oritur contractus. Ex turpi causa actio non oritur.

Falsus in uno falsus in omnibus. Fraus omnia corrumpit.

Grata, rata et accepta.

Habeat sibi! Hereditas iacens. Heres succedens in honore succedit in onere.

Imperitia culpa adnumeratur. Iniuria non excusat iniuriam. In maxima potentia minima licentia. Ita utere tuo, ut alienum non laedas. Iuris effectus in excutione consistit. Iuris praecepta sunt haec: honeste vivere, alterum non laedere, suum cuique tribuere. Ius est ars boni et aequi. Ius utendi-fruendi. Ius vitae necisque.

Legem brevem esse oportet. Leges virtus haec est: imperare, vetare, promittere, punire. Lex prospicit non respicit.

Melior est causa possidentis. Melior est iustitia praeveniens, quam puniens. Modus vivendi. Mutatis mutandis.

Nec vi, nec clam, nec praecario. Nemo debet bis puniri pro uno delicto. Nemo inauditus condemnari debet, si non sit contumax. Nemo iudex in propria causa. Nemo pluris iuris ad alium transfere potest, quam ipse haberet. Nemo praesens nisi intelligat. Nemo praesumitur malus. Non bis in idem. Non efficit affectus nisi sequatur effectus. Non obligat lex, nisi promulgata. Non omne, quod licet, honestum est. Non progredi est regredi. Non videtur vim facere, qui iure suo utitur. Nullum crimen, nulla poena sine lege.

Onus probandi. Opus citatum.

Par in parem non habet iurisdictionem. Paribus sententiis reus absolvitur. Pax quaerenda est. Post hoc non est propter hoc. Prior tempore potior iure.

Qui tacet, consentire videtur. Quis? Quibus auxiliis? Quomodo? Quando? Cur? Quod erat demonstrandum.

Reus excipiendo fit actor.

Salus populi suprema lex esto. Scire leges non est verba tenere, sed vim ac mentem. Semper moram fur facere videtur. Si actum sit publico iudicio, delegandum est privatum. Si iudicas, cognosce. Summum ius – summa iniuria.

Turpes conditiones remittendae sunt.

Ubi meam rem invenio, ibi eam vindico.

Volens nolens. Volenti non est iniuria.

XII tabulae sive Lex XII tabularum

Tabula III

1. Aeris confessi rebusque iure XXX dies iusti sunt.
2. Post deinde manus iniectio esto. In ius ducito.

5. ... nisi pacti forent habebantur in vinculus dies sexaginta. Inter eos dies trinis nundinis continuis ad praetorem in comitium producebantur, quantaque pecuniae iudicati essent praedicabatur. Tertiis autem nun dinis capite poenas dabant aut trans Tiberim peregre venum ibant.

6. Tertiis nundinis partis secanto. Si plus minusve secuerunt, se fraude esto.

Tabula IV

1. ... feminas etsi perfectae aetatis sint in tutela esse.

7c. ... prodigo interdicitur bonorum suorum administratio.

Tabula VIII

1a. ... Si quis occentavisset sive carmen condidisset, quod infamiam feceret flagitiumve alleri ... ut fustibus feriretur.

2. Si membrum rupsit, ni cum eo pacit, talio esto.

12. Si nox furtum factum sit, si im occisit, iure caesus esto.

23. Qui falsum testimonium dixisse convictus esset, e saxo Tarpeio deiceretur.

26. Ne quis in urbe coetus nocturnos agitare.

Tabula IX

3. ... iudicem arbitrumve iure datum, qui ob rem dicendam pecuniam accepisse convictus est, capite poenitur.

6. Interfici ... indemnatum quemcumque hominem ... (vetuerunt).

Archipoeta *Confessio*

Aestuans intrinsecus ira vehementi
in amaritudine loquor meae menti:
Factus de materia levis elementi,
folio sum similis de quo ludunt venti.
Fero ego veluti sine nauta navis,
ut per vias aeris vaga fertur avis.
Non me tenet vincula, non me tenet clavis,
Quaero mei similis et adiungor pravis.
Mihi cordis gravitas res videtur gravis,
Iocus est amabilis dulciorque favis.
Quidquid Venus imperat, labor est suavis,
quae nunquam in cordibus habitat ignavis.
Secundo redarquor etiam de ludo,
sed cum ludus corpore me dimittat nudo,
frigidus exterius, mentis aestu sudo,
tunc versus et carmina meliora cudo.
Tertio capitulo memoro tabernam,
Illam nullo tempore spreui neque spernam,
donec sanctos angelos venientes cernam,
cantantes pro mortuis 'requiem aeternum'.
Meus est propositum in taberna moris,
ut sint vina proxima morientis ori.
Tunc cantabunt laetius angelorum chori:
'Sit Deus propitius huic potatori!'

Requiem

*Requiem aeternam dona eis Domine,
Et lux perpetua luceat eis.
In memoria aeterna erit justus,
Ab auditione mala non timebit.
Requiem aeternam dona eis Domine.*

Dies irae, Dies illa!
Solvat saeculum in favilla,
Teste David cum Sybilla.
Quantus tremor est futurus,
Quanto Judex est venturus
Cuncta stricte discussurus.

Tuba mirum spargens sonum
Per sepulcra regionum
Coget omnes ante thronum.
Mors stupebit et natura,
Cum resurget creatura
Judicanti responsura.
Liber scriptus proferetur,
In quo totum continetur
Unde mundis indicetur.
Judex ergo cum sedebit
Quitquit latet, apparebit
Nil inultum remanebit.
Dies irae, Dies illa!

Quid sum miser tunc dicturus
Quem patronum rogaturus
Cum vix Justis sit securus?
Rex tremendae majestatis,
Qui salvandos salvas gratis
Salva me fons pietatis.
Recordares, Jesu pie
Quod sum causa Tue vie
Ne me perdas illa die.
Quaerens me sedisti lassus,
Redemisti crucem passus,
Tantus labor non sit cassus.

Juste Judex ultionis,
Donum fac remissionis,
Ante diem rationis.
Ingemisco tamquam reus
Culpa rubet vultus meus
Supplici parce Deus.
Qui Mariam absolvisti
Et latronem exhaudisti
Mihi quoque spem dedisti.
Preces meae non sunt dignae,
Sed Tu, bonus, fac benigne
Ne perenni cremer igne.
Inter Oves locum praesta
Et ab hoedis me sequestra
Stamens in parte dextra.

Confutatis maledictus
Flammis acerbis addictis
Voca me cum benedictis.
Oro supplex et acclinis,
Cor contritum quasi cinis,
Gere curam mei finis.

Lacrimosa dies illa
Qua resurget ex favilla,
Judicandus homo reus
Huic ergo parce, Deus.
Pie Iesu, Domine, dona
eis requiem sempiternam, Amen.

*Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
Dona eis requiem sempiternam,
Lux aeterna luceat eis, Domine,
Cum sanctis Tuis in aeternum,
Quia pius es.
Requiem aeternam dona eis Domine,
Et lux perpetua luceat eis.*

Грамматический справочник

1. Склонение имен существительных

Таблица падежных окончаний

Склонение	<i>I</i>	<i>II</i>	<i>III</i>	<i>IV</i>	<i>V</i>
Гласная основы	a	o	согл.+ e, i	u	e
Nom. sing.	-a	m n -us, -er -um	m,f n самые различные	m n -us -û	-ês
Gen. sing.	-ae	-î	-is	-û	-êi
Dat. sing.	-ae	-ô	-î	-ui -û	-êi
Acc. sing.	-am	-um	-em	-um -û	-em
Abl. sing.	-â	-ô	-e -î	-û	-ê
		m n	m,f n	m n	
Nom. plur.	-ae	-î -a	-ês -a/-ia	-ûs -ua	-ês
Gen. plur.	-ârum	-ôrum	-um -ium	-uum	-êrum
Dat. plur.	-îs	-îs	-ibus	-ibus	-êbus
Acc. plur.	-âs	-ôs -a	= Nom.plur.	=Nom.plur.	=
Abl. plur.		= Dat. plur	для всех	склонений	Nom.plur.

Эту довольно сложную на вид таблицу можно не учить, но тем не менее запомнить, если воспользоваться несколькими мнемоническими правилами.

Правила таковы:

Окончания **родительного** падежа **единственного** числа можно легко запомнить, если заметить, что они все вместе образуют фразу:

Эх И - ис - ус ей.

Окончания **дательного** падежа **единственного** числа составят фразу:

Эх по-пи-руй с ней

Винительный падеж **единственного** числа всегда оканчивается на **-m**, а **множественного** на **-s**.

Аблятив в **единственном** числе – это просто чистая основа, то есть та часть слова, которая остается после отделения окончания.

Окончания **именительного** падежа **множественного** числа зашифрованы в такой фразе:

Эх И-а-ков, ест наш Иа-ков, пусть дурак (veniam!) ест –
вы можете это сами проверить.

Дательный и **отложительный** падежи во множественном числе совпадают и оканчиваются два раза на **-ис**, два раза на **-ибу**с и один раз на **-ебу**с.

Успехов в изучении склонения!

Остается только добавить, что прилагательные, а также многие местоимения и наречия склоняются точно так же. Подробности вы сможете найти в соответствующем разделе этого справочника.

2. Местоимения

Личные местоимения

Вы, наверное, заметили, что личные местоимения в латинском языке употребляются гораздо реже, чем в русском. Другой особенностью латинского языка является отсутствие привычных нам личных местоимений *он, она, они*. Оставшиеся **я, ты, мы** и **вы** и возвратное местоимение **себя** склоняются так:

Имен.	ego я	tu ты	-----	nos мы	vos вы
Род.	mei меня	tui тебя	sui себя	nostri нас	vestri вас
				nostrum из нас	vestrum из вас
Дат.	mihi мне	tibi тебе	sibi себе	nobis нам	vobis вам
Вин.	me меня	te тебя	se себя	nos нас	vos вас
Отлож.	me мной	te тобой	se собой	nobis нами	vobis вами

Заметили, что русские и латинские местоимения склоняются очень похоже? Две параллельные формы *нас, вас, из нас из вас* употребляются так: **pater noster** - наш отец, **Nemo vestrum** -- никто **из** вас.

Возвратное местоимение, в отличие от русского, употребляется только применительно к третьему лицу: **te vides** -- ты видишь *себя*, **nos videtis** -- вы видите *себя*, **se vident** -- они видят *себя*.

Если вы хотите сказать, что вы что-то берете *с собой*, то предлог **с** вы должны поставить после соответствующего местоимения в отложительном падеже:

omnia mea **mecum** porto!

Mea – это притяжательное местоимение *мое*. Ставится такое местоимение после определяемого существительного: **amicus meus** *мой друг* и склоняется как прилагательное первого или второго склонения, в зависимости от рода:

meus, mea, meum мой, моя, мое

tuus, tua, tuum твой, твоя, твое

suus, sua, suum свой, своя, свое

noster, nostra, nostrum наш, наша, наше

vester, vestra, vestrum ваш, ваша, ваше

Указательные местоимения в латинском языке очень разнообразны:

<i>is, ea, id</i>	этот, эта, это (например: eum librum legi, я прочел <i>эту</i> книгу)
<i>hic, haec, hoc</i>	этот, эта, это (указывает на наиболее близкий предмет: hunc librum legi, я прочел <i>эту</i> самую книгу (которая у меня в руках))
<i>ille, illa, illud</i>	тот, та, то (указывает на наиболее удаленный предмет: illum librum legi, я прочел <i>ту</i> (не знаю где она теперь!) книгу)
<i>iste, ista, istud</i>	этот, эта, это (указывает на предмет связанный с другим лицом: istum librum legi, я прочел <i>эту</i> твою книгу).

Склоняются указательные местоимения так же, как и прилагательные первого и второго склонения, с одним исключением: родительный падеж единственного числа всех родов оканчивается на **-ius**, а дательный на **-i**.

Некоторые формы своеобразны. Например:

	Единственное число			Множественное число		
	m	f	n	m	f	n
Имен.	is	ea	id	ei (ii)	eae	ea
Род.		eius		eorum	earum	eorum
Дат.		ei			eis (iis)	
Вин.	eum	eam	id	eos	eas	ea
Отлож.	eo	ea	eo		eis (iis)	

	Единственное число			Множественное число		
Имен.	hic	haec	hoc	hi	hae	haec
Род.		huius		horum	harum	horum
Дат.		huic			his	
Вин.	hunc	hanc	hoc	hos	has	heac
Отлож.	hoc	hac	hoc		his	

Так же склоняются **определительные местоимения**

ipse, ipsa, ipsum сам, сама, само
idem, eadem, idem тот же, та же, то же

	Единственное число			Множественное число		
Имен.	idem	eadem	idem	eidem (idem)	eaedem	eadem
Род.		eiusdem		eorundem	earundem	eorundem
Дат.		eidem			eisdem (isdem)	
Вин.	eundem	eandem	idem	eosdem	easdem	eadem
Отлож.	eodem	eadem	eoem		eisdem (isdem)	

Относительное местоимение

qui quae quod употребляется как прилагательное в значении *который, которая, которое*, и как существительное в значении *кто, что*.

	Единственное число			Множественное число		
Имен.	qui	que	quod	qui	quae	quae
Род.		cuius		quorum	quarum	quorum
Дат.		cui			quibus	
Вин.	quem	quam	quod	quos	quas	quae
Отлож.	quo	qua	quo		quibus	

Это же местоимение употребляется как **вопросительное**

quis? quid? кто? что?
qui? quae? quod? который? которая? которое? и какой? какая? какое?

Неопределенные местоимения

aliquis aliqua aliquid кто-нибудь

aliqui aliqua aliquod	какой-нибудь
quidam quaedam quiddam	кто-то
quidam quaedam quoddam	какой-то
quilibet quaelibet quodlibet	какой угодно, любой

Местоименные прилагательные склоняются так же, как указательные местоимения, то есть их родительный падеж оканчивается на **-ius**, а дательный на **-i**.

unus una unum	один, одна, одно
solus sola solum	единственный --
totus tota totum	весь, целый --
alius alia aliud	другой (из многих)
alter altera alterum	другой (из двух)
uter utra utrum	который (из двух)
neuter neutra neutrum	никто (из двух)
uterque utraque utrumque	оба
ullus ulla ullum	какой-либо
nullus nulla nullum	никакой

3. Особенности склонения и степени сравнения имен прилагательных и наречий

Прилагательные могут быть в положительной или в одной из степеней сравнения. Среди них различаются прилагательные *первого и второго* и прилагательные *третьего* склонения. Эти последние имеют ряд особенностей. Именно они могут быть одного, двух или трех окончаний:

		Одного окончания		Двух окончаний	
		m,f	n	m,f	n
Nom.	Sing	sapiens	sapiens	fortis	forte
Gen.		sapientis	sapientis	fortis	fortis
Dat., Abl.		sapientī	sapientī	fortī	fortī
Acc.		sapientem	sapiens	fortem	forte
Nom.	Plur.	sapientēs	sapientia	fortēs	fortia
Gen.		sapientium	sapientium	fortium	fortium
Dat., Abl.		sapientibus	sapientibus	fortibus	fortibus
Acc.		sapientes	sapientia	fortēs	fortia

Прилагательных трех окончаний всего девять, и они склоняются так же, как и прилагательные двух окончаний, за исключением, разумеется, именительного падежа единственного числа. Вот их список:

acer, acris, acre	резкий
saluber, salubris, salubre	целебный
equester, equestris, equestre	конный
celer, celeris, celere	быстрый
paluster, palusteris, palustere	болотистый
pedester, pedesteris, pedestere	пеший
celeber, celebris, celebre	прославленный
alacer, alacris, alacre	бодрый

Сравнительная степень прилагательных образуется с помощью форманта **-ior, ius**. Превосходная – с помощью суффиксов **-issim-, -rim-, -lim-** и окончаний **-us, a, um**.

Супплетивные степени сравнения

Положительная степень	Сравнительная степень	Превосходная степень
bonus, a, um <i>хороший</i>	melior, melius	optimus, a, um
malus, a, um <i>плохой</i>	peior, peius	pessimus, a, um
magnus, a, um <i>большой</i>	maior, maius	maximus, a, um
parvus, a, um <i>маленький</i>	minor, minus	minimus, a, um
multi, ae a <i>многие</i>	plures, plura	plurimi, ae, a

Синтаксическая особенность:

– Существительное с которым что-либо сравнивается стоит в отложительном падеже: **argentum vilius auro est** = argentum vilius est, quam aurum *серебро дешевле золота*.

– Часть сравниваемая с целым ставится в родительном падеже без предлога:

Homerus poetarum celeberrimus *Гомер – знаменитейший из поэтов*.

Наречия

Наречия в латинском языке бывают самостоятельные (e.g. **ubi, semper**) и производные от прилагательных.

Производные от прилагательных наречия образуются от формы родительного падежа единственного числа, посредством замены окончания прилагательного окончанием наречия:

I-II скл.	окончание gen. sing. -i заменяется на -e .	latus lat-i lat-e <i>широкий широкого широко</i>
III скл.	окончание gen. sing. -is заменяется на -iter	felix felic-is felic-iter <i>счастливый счастливого счастливо</i>

В качестве наречия употребляется также формы винительного или отложительного падежа некоторых существительных, например **partim** *частью*, **multum** *много*, **facile** *легко*, **casu** *случайно*, **multo** *многим, гораздо*, **merito** *заслуженно*.

Сравнительная степень наречий образованных от прилагательных совпадает с формой сравнительной степени соответствующего прилагательного среднего рода в винительном падеже: **altius** *выше*, **felitius** *счастливее*.

Превосходная степень образуется от превосходной степени прилагательного с помощью суффикса **-e**: fortissime *наиболее сильно*, minime *менее всего*.

4. Числительные

Римские цифры	Cardinalia Количественные числительные	Ordinalia Порядковые числительные	Adverbialia numeralia Числительные наречия
I	unus, una, unum <i>один, одна, одно</i>	primus, a, um <i>первый, -ая, -ое</i>	semel <i>однажды</i>
II	duo, duae, duo	secundus, a, um	bis
III	tres, tres, tria	tertius, a, um	ter
IV	quattuor	quartus, a, um	quater
V	quinque	quintus, a, um	quinqies
VI	sex	sextus, a, um	sexies
VII	septem	septimus, a, um	septies
VIII	octo	octavus, a, um	octies
IX	novem	nonus, a, um	novies
X	decem	decimus, a, um	decies
XI	undecim	undecimus, a, um	undecies
XII	duodecim	duodecimus, a, um	duodecies
.....
XVIII	duodeviginti	duodevicesimus, a, um	duodevicies
XIX	undeviginti	undevicesimus, a, um	undevicies
XX	viginti	vicesimus, a, um	vicies
XXI	viginti unus	vicesimus, a, um	vicies semel
.....
XXVII	duodetriginta	duodetricesimus, a, um	duodetricies
XXIX	undetriginta	undetricesimus, a, um	undetricies
XXX	triginta	tricesimus, a, um	trices
.....
XL	quadraginta	quadragesimus, a, um	quadragies
L	quingaginta	quingagesimus, a, um	quingagies
LX	sexaginta	sexagesimus, a, um	sexagies
LXX	septuaginta	septuagesimus, a, um	septuagies
LXXX	octaginta	octogesimus, a, um	octogies
XC	nonaginta	nonagesimus, a, um	nonagies
C	centum	centesimus, a, um	centies
CXX	centum viginti	centesimus, a, um	centies vicies
		vicesimus, a, um	
CC	ducenti, a, um	ducentesimus, a, um	bis centies
.....
D	quingenti, a, um	quingentesimus, a, um	quingies centies
.....
M	mille	millesimus, a, um	millies
MM	duo milia	bis millesimus, a, um	bis milies
MMM	tria milia	ter millesimus, a, um	ter milies

Склонение числительных 1, 2, 3, 1000

	m f n	m f n	m,f n	f
Nom.	unus una unum	duo duae duo	tres tria	milia
Gen.	unius	duorum duarum duorum	trium	milium
Dat.	uni	duobus duabus duobus	tribus	milibus
Acc.	unum unam unum	duos duas duo	tres tria	milia
Abl.	unô unâ unô	= Dat.	= Dat.	= Dat.

5. Предлоги

Латинские предлоги употребляются только с двумя падежами:

с отложительным:

a/ab/abs	от	pro	за, вместо
de	от, из, с, о	prae	перед, из-за,
e/ex	из		вследствие
cum	с	sine	без

с винительным:

ad	к, у, при	ob	вследствие
ante	перед, до	penes	у, в руках у
apud	у, при, около	prope	близ
adversus	против	per	через, по
circa,	около, вокруг	preater	кроме, мимо
circum		post	после
citra, cis	по эту сторону	propter	близ, рядом,
contra	против	secundum	вследствии
erga	относительно к		согласно, следуя
extra	вне	supra	над, выше
inter	между	versus	к, по направлению к
infra	под	ultra	за, далее, за
intra	внутри		пределами
iuxta	возле, рядом	trans	через, за

С винительным, означая движение, и с отложительным, означая местонахождение:

in	в
sub	под
super	над

Кроме того, с родительным падежом в функции предлогов употребляются прилагательные

causa	ради, по причине
gratia	из-за, ради, для

Например, **amicorum causa**, *из-за друзей*, **exempli gratia**, *для примера, например*

6. Глагол

Система спряжения, особенности четырех спряжений.

Латинский глагол изменяется по лицам единственного и множественного числа и временам. Различаются два залога – активный и пассивный, и три наклонения – изъявительное, сослагательное и повелительное.

Правильные глаголы, в зависимости от *конечного гласного основы*, делятся на четыре типа спряжения.

К *первому* спряжению относят глаголы с основой, оканчивающейся на -а.

Ко *второму* – на долгую гласную -ê.

Глаголы *четвертого* спряжения имеют основу, оканчивающуюся на долгое î.

Наконец, *третье* спряжение объединяет глаголы, основа которых оканчивается на краткие гласные -е и -i.

Словарная форма глагола. Различаются четыре основные глагольные формы. Именно они указываются в словаре. Первой формой является первое лицо единственного числа настоящего времени, второй -- первое лицо единственного числа совершенного времени (перфекта), третьей -- отглагольное существительное (супин), наконец, четвертой -- неопределенная форма глагола настоящего времени активного залога. Эти формы являются опорными, зная их, можно образовать любую форму глагола. Примеры:

orno ornâvî ornâtum ornare, 1

moveo mōvî môtum movêre, 2

ago egi actum, agere, 3

capio cēpi captum capere, 3

audio audîvi auditum audire, 4

Неопределенная форма глагола в активе и пассиве

	Активный залог	Пассивный залог
Время: настоящее	ornâ-re	ornâ-ri
Совершенное прошедшее	ornav-isse	ornâtus, a, um esse
Будущее	orna-tûrus, a, um esse	ornâtum iri

Повелительное наклонение

Второе лицо единственного числа:

чистая основа ornâ monê cape audî

Второе лицо множественного числа:

основа + суффикс te ornâte monête capite audîte

Таблица личных окончаний

		Действительный залог	Страдательный залог	Совершенное время
Sing.	1	- o/-m	-or/-r	-i
	2	-s	-ris	-isti
	3	-t	-tur	-it
Plur.	1	-mus	-mur	-imus
	2	-tis	-mini	-istis
	3	-nt	-ntur	-erunt

Образование времен латинского глагола

1. Настоящее время

Активный залог

I		II		III		IV	
Изъявит.	Сослагат.	Изъявит.	Сослагат.	Изъявит.	Сослагат.	Изъявит.	Сослагат.
orn-ô	orn-e-m	mone-ô	mone-a-o	mitt-ô	mitt-a-m	audi-ô	audi-a-m
ornâ-s	orn-ê-s	monê-s	mone-â-s	mitt-i-s	mitt-â-s	audî-s	audi-â-s
orna-t	orn-ê-t	mone-t	mone-a-t	mitt-i-t	mitt-a-t	audi-t	audi-a-t
ornâ-mus	orn-ê-mus	monê-mus	mone-â-mus	mitt-i-mus	mitt-â-mus	audî-mus	audi-â-mus
ornâ-tis	orn-ê-tis	monê-tis	mone-â-tis	mitt-i-tis	mitt-â-tis	audî-tis	audi-â-tis
orna-nt	orn-e-nt	mone-nt	mone-a-nt	mitt-iu-nt	mitt-a-nt	audi-u-nt	audi-a-nt

Пассивный залог

I		II		III		IV	
Изъявит.	Сослагат.	Изъявит.	Сослагат.	Изъявит.	Сослагат.	Изъявит.	Сослагат.
orn-or	orn-e-r	mone-or	mone-a-or	mitt-or	mitt-a-r	audi-or	audi-a-or
ornâ-ris	orn-ê-ris	monê-ris	mone-â-ris	mitt-e-ris	mitt-â-ris	audî-ris	audi-â-ris
ornâ-tur	orn-ê-tur	monê-tur	mone-â-tur	mitt-i-tur	mitt-â-tur	audî-tur	audi-â-tur
ornâ-mur	orn-ê-mur	monê-mur	mone-â-mur	mitt-i-mur	mitt-â-mur	audî-mur	audi-â-mur
ornâ-minî	orn-ê-minî	monê-minî	mone-â-minî	mitt-i-minî	mitt-â-minî	audî-minî	audi-â-minî
orna-ntur	orn-e-ntur	mone-ntur	mone-a-ntur	mitt-u-ntur	mitt-a-ntur	audi-u-ntur	audi-a-ntur

2. Простое прошедшее время

Активный залог

I		II		III		IV	
Изъявит.	Сослагат.	Изъявит.	Сослагат.	Изъявит.	Сослагат.	Изъявит.	Сослагат.
orn-â-ba-m	ornâre-m	monê-ba-m	monêre-m	mittê-ba-m	mittere-m	audiê-ba-m	audire-m
ornâ-ba-s	ornâre-s	monê-ba-s	monêre-s	mittê-ba-s	mittere-s	audiê-ba-s	audire-s

etc.

Пассивный залог

I		II		III		IV	
Изъявит.	Сослагат.	Изъявит.	Сослагат.	Изъявит.	Сослагат.	Изъявит.	Сослагат.
ornâ-ba-r	ornâr-e-r	monê-ba-r	monêre-e-r	mitt-ê-ba-r	mitter-e-r	audiê-ba-r	audîr-e-r
ornâ-ba-ris	ornâr-e-ris	monê-ba-ris	monêr-e-ris	mitt-ê-ba-ris	mitter-ê-ris	audiê-ba-ris	audîr-ê-ris

etc.

3. Будущее время

Активный залог

I	II	III	IV
ornâ-b-o ornâ-b-i-s ornâ-b-i-t ornâ-b-i-mus ornâ-b-i-tis ornâ-b-u-nt	monê-b-o monê-b-i-s monê-b-i-t monê-b-i-mus monê-b-i-tis monê-b-u-nt	mitt-a-m mitt-ê-s mitt-e-t mitt-ê-mus mitt-ê-tis mitt-ê-nt	audi-a-m audi-ê-s audi-e-t audi-ê-mus audi-ê-tis audi-ê-nt

Пассивный залог

I	II	III	IV
ornâ-b-or ornâ-b-e-ris ornâ-b-i-tur ornâ-b-i-mur ornâ-b-i-mini ornâ-b-u-ntur	monê-b-or monê-b-e-ris monê-b-i-tur monê-b-i-mur monê-b-i-mini monê-b-u-ntur	mitt-a-r mitt-ê-ris mitt-ê-tur mitt-ê-mur mitt-ê-mini mitt-ê-ntur	audi-a-r audi-ê-ris audi-ê-tur audi-ê-mur audi-ê-mini audi-ê-ntur

4. Совершенное время (Perfectum)

Активный залог

I		II		III		IV	
Изъявит.	Сослагат.	Изъявит.	Сослагат.	Изъявит.	Сослагат.	Изъявит.	Сослагат.
ornâv-î	ornâv-erim	monu-î	monu-erim	mîs-î	mîs-erim	audîv-î	audîv-erim
ornâv-istî	ornâv-eris	monu-istî	monu-eris	mîs-istî	mîs-eris	audîv-isti	audîv-eris
ornâv-it	ornâv-erit	monu-it	monu-erit	mîs-it	mîs-erit	audîv-it	audîv-erit
ornâv-imus	ornâv-erimus	monu-imus	monu-erimus	mîs-imus	mîs-erimus	audîv-imus	audîv-erimus
ornâv-istis	ornâv-eritis	monu-istis	monu-eritis	mîs-istis	mîs-eritis	audîv-istis	audîv-eritis
ornâv-êrunt	ornâv-êrint	monu-êrunt	monu-êrint	mîs-êrunt	mîs-êrint	audîv-êrunt	audîv-êrint

5. Совершенное прошедшее (Plusquamperfectum)

Активный залог

I		II		III		IV	
Изъявит.	Сослагат.	Изъявит.	Сослагат.	Изъявит.	Сослагат.	Изъявит.	Сослагат.
ornâv-eram	ornâv-issem	monu-eram	monu-issem	mîs-eram	mîs-issem	audîv-eram	audîv-issem
ornâv-eras	ornâv-issês	monu-eras	monu-issês	mîs-eras	mîs-issês	audîv-eras	audîv-issês
ornâv-erat	ornâv-isset	monu-erat	monu-isset	mîs-erat	mîs-isset	audîv-erat	audîv-isset
ornâv-eramus	ornâv-issêmus	monu-eramus	monu-issêmus	mîs-eramus	mîs-issêmus	audîv-eramus	audîv-issêmus
ornâv-eratis	ornâv-issêtis	monu-eratis	monu-issêtis	mîs-eratis	mîs-issêtis	audîv-eratis	audîv-issêtis
ornâv-êrant	ornâv-issent	monu-êrant	monu-issent	mîs-êrant	mîs-issent	audîv-êrant	audîv-issent

6. Совершенное будущее (Futurum exactum)

I	II	III	IV
ornâv-ero ornâv-eris ornâv-erit ornâv-erimus ornâv-eritis ornâv-êrint	monu-ero monu-eris monu-erit monu-erimus monu-eritis monu-êrint	mîs-ero mîs-eris mîs-erit mîs-erimus mîs-eritis mîs-êrint	audîv-ero audîv-eris audîv-erit audîv-erimus audîv-eritis audîv-êrint

Совершенное время пассивного залога

Образуется аналитически:

пассивное причастие глагола + соответствующая форма esse

ornâtus, -a, -um + sum, eram, ero, sim, essem

monitus, -a, -um + sum, eram, ero, sim, essem

missus, -a, -um + sum, eram, ero, sim, essem

auditus, -a, -um + sum, eram, ero, sim, essem

Неправильные глаголы

Основные формы	Перевод	Особенности спряжения (остальные формы регулярны)
sum, fuî, – , esse	быть	sum es est sumus estis sunt (остальные формы см. отдельную таблицу)
edô, êdî, êssum, edere (êsse)	есть	<i>praesens</i> : edo ês êst edimus êstis edunt <i>praesens coniu.</i> : edim edis edit edîmus edîtis édint <i>imperf.</i> : êssem êssês êsset êsse-mûs êssêtis êssent <i>imperativus</i> : ês êste
fero, tuli, latum, ferre	нести	<i>praesens activi</i> : fero fers fert ferimus fertis ferunt <i>praesens passivi</i> : feror ferris fertur ferimur ferimini feruntur <i>imperfec. coniu.</i> : ferrem ferres ferret ferremus ferretis ferrent <i>imperativ.</i> : fer, ferte
volo, volui, –, velle nolo, nolui, –, nolle malo, malui, –, male	желать не желать предпочитать	<i>praesens</i> : volo vis vult volumus vultis volunt nolo, non vis, non vult, nolumus, non vultis nolunt malo mavis mavult malumus mavultis malunt <i>praes.coniu.</i> : velim (nolim, malim) velis velit velimus velitis velit <i>imperf.</i> : vellem (nollem, mallem) velles vellet vellemus velletis vellent <i>imperativ.</i> : noli, nolite
eô, îî, itum, îre	идти	<i>praesens</i> : eo is it imus istis eunt (остальные формы см. отдельную таблицу)
fïo, factus sum, fierî	делать	<i>praesens</i> : fïo fis fit - - fiunt <i>praesens coniu.</i> : fïam fïâs fiat fïâm-us fïâtis fiant

Спряжение глагола *быть* **sum, fui, –, esse**

Наклонение	Изывительное	Сослагательное	Изывительное	Сослагательн.	Изывительное
Время	Настоящее время		Простое прошедшее время		Будущее время
Sing. 1	sum	sim	eram	essem	ero
2	es	sis	eras	esses	eris
3	est	sit	erat	esset	erit
Plur. 1	sumus	simus	eramus	essemus	erimus
2	estis	sitis	eratis	essetis	eritis
3	sunt	sint	erant	essent	erunt
	Совершенное время		Совершенное прошедшее время		Будущее совершенное
Sing. 1	fui	fuerim	fueram	fuissem	fuiro
2	fuisti	fueris	fueras	fuissetis	fueris
3	fuit	fuerit	fuerat	fuisset	fuerit
Plur. 1	fuius	fuerimus	fueramus	fuissemus	fuerimus
2	fuitis	fueritis	fueratis	fuissetis	fueritis
3	fuerunt	fuerint	fuerant	fuisset	fuerunt

Спряжение глагола *идти* **eō, iī, itum, ire**

Наклонение	Изывительное	Сослагательное	Изывительное	Сослагательн.	Изывительное
Время	Настоящее время		Простое прошедшее время		Будущее время
Sing. 1	eō	eam	ībam	īrem	ībo
2	īs	eas	ības	īres	ībis
3	īt	eat	ībat	īret	ībit
Plur. 1	īmus	eāmus	ībāmus	īrēmus	ībimus
2	ītis	eātis	ībātis	īrētis	ībitis
3	eunt	eant	ībant	īrent	ībunt
	Совершенное время		Совершенное прошедшее время		Будущее совершенное
Sing. 1	iī	ierim	ieram	issem	iero
2	istī	ieris	ieras	isses	ieris
3	iīt	ierit	ierat	isset	ierit
Plur. 1	iīmus	ierimus	ieramus	issemus	ierimus
2	istis	ieritis	ieratis	issetis	ieritis
3	iērunt	ierint	ierant	issent	ierint

Imperatius: **ī, īte**

Participium praes. iēns, euntis

Gerundium: eundi

Неличные формы глагола

Причастие

<i>Активный залог:</i> Настоящее время	основа + ns	ornâns monêns mittêns audiêns
Будущее время	основа + turus, -a, -um	ornâtûrus monitûrus missurûs auditûrus

<i>Пассивный залог:</i> Перфект	основа супина + us, -a, -um	ornâtus monitus missus auditus
------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------

Герундив Герундий Супин

<i>Герундив:</i> основа глагола + nd + окончания -us, -a, -um	ornandus, a, um monendus, a, um mittendus, a, um audiendus, a, um
<i>Герундий:</i> основа глагола + nd + окончания прилагательного второго склонения в косвенных падежах	<i>Gen.</i> ornandî monendî mittendî audiendî <i>Dat.</i> ornandô monendô mittendô audiendô <i>Acc.</i> ornandum monendum mittendum audiendum <i>Abl.</i> ornandô monendô mittendô audiendô
<i>Супин:</i> третья словарная форма + окончания I (-um) II (-u)	<i>I</i> ornâtum monitum missum auditum <i>II</i> ornâtû monitû missû auditû

Латинско-русский словарь

a, ab + abl.	А
ab-eo, ii, itum, îre	от, из
ab-solvo, solvi, solûtum, 3	уходить
ab-sum, afui, – abesse	освобождать
ac-cipio, cêpi, ceptum, 3	отсутствовать
ac-cûso, cusâvi, cusatum, 1	принимать
acerbus, a, um	обвинять
Ad + Acc	терпкий
ad-do, didi, ditum, 3	у, при; к, до
ad-dûco, duxi, ductum, 3	прибавлять
I adeo	доводить, приводить
II ad-eo, ii, itum, îre	настолько, до такой степени
ad-hortor, hortâtus sum, hortâri, 1	подходить
administro, ministrâvi, ministrâtum, 1	убеждать
ad-moneo, monui, monitum, 1	руководить
ad-opto, optâvi optâtum, 1	напоминать, побуждать
ad-sum, afui, – , adesse	усыновлять
adulescens, ntis	быть
ad-venio, vênî, ventum, 4	молодой человек
adversus + Acc.	приходить
aedes, aedis f	против, напротив
aedificium, i n	храм
aedi-fico, ficâvi, ficâtum, 1	здание
aeger, aegra, aegrum	строить
aestas, aestâtis f	больной
ager, agri m	лето
ago, êgi, actum, 3	поле
agricola, ae m	вести
aio, ait	земледелец
alacer, alacris, alacre	говорить, сказать (недостат. глаг.)
albus, a, um	быстрый
alea, aleae f	белый
aliênus, a, um	жребий
alio	чужой
aliquando	в другое место
aliquis, aliquid	однажды
aliquis, aliqua, aliquod	кто-нибудь, что-нибудь
alius, alia, aliud	какой-то, какой-нибудь, какой-либо
alter, altera, alterum	другой
altus, a, um	другой (из двух)
amans, amantis, m f	высокий
ambulo, ambulâvi, ambulatum 1	любящий
amîca, ae f	гулять
amicitia, ae f	подруга
amîcus, i m	дружба
amo, amâvi, amâtum	друг
	любить

amor, amoris m	любовь
amplus, a, um	широкий
an	ли
ancilla, ae f	служанка
angustus, a, um	узкий
anima, ae f	душа
animal, animalis n	животное
annus, i m	год
ante + Acc	перед, до
antea	прежде
antiquus, a, um	древний
anus, us f	старуха
aperio, aperui, apertum 4	открывать
appareo, apparui, – 2	являться, обнаруживаться
appello, appellâvi, appellâtum 1	называть
ap-propinquo, âvi, âtum 1	приближаться
aptus, a, um	пригодный
apud + Acc	у, при, возле
aqua, ae f	вода
aquila, ae m f	орел
ara, ae f	алтарь
arbor, arboris f	дерево
argentum, i n	серебро
arma, armôrum n	оружие
ars, artis f	искусство
ascendo, ascendi, ascensum 3	восходить
asper, era, erum	трудный; горький
at	но, же
ater, atra, atrum	черный
atque = ac	и также, а также
atrium, i n	атрий
attentus, a, um	внимательный
audax, audax, audax, gen: audacis	смелый
audeo, ausus sum, audêre 2	смечь
audio, audîvi, audîtum 4	слышать
aurum, i m	золото
aut	или
autem	но, же
autumnus, i m	осень
auxilium, i n	помощь
avarus, a, um	алчный
avarus, i m	скупец, жмот
avis, avis f	птица
В	
baculum, i n; baculus, i m	трость
barba, ae f	борода
beâtus, a, um	счастливый
bellum, i n	война
beneficium, i n	благодетельство

benigne	ласково, любезно
bestia, ae f	зверь
bibliothecarius, i m	библиотекарь
bibo, bibi, --, 3	пить
bis	дважды
bonitas, bonitâtis f	добро
bonus, a, um	хороший
bracchium, i n	рука
brevis, brevis, breve	краткий
brevitas, brevitâtis f	краткость

С

caelum, i n	небо
caeruleus, a, um	голубой
candidus, a, um	белоснежный
canis, canis m,f	собака
canto, cantâvi, cantâtum 1	петь
capio, cêpi, captum 3	хватать
caput, capitis n	голова
caritas, caritâtis f	дороговизна; любовь, почет
carmen, carminis, n	песня
carus, a, um	дорогой
casa, ae f	дом
casus, us m	случай
causa, ae f	причина
cedo, cessi, cessum 3	идти
celebro, celebrâvi, celebrâtum 1	прославлять
celer, celeris, celere	быстрый
celeriter	быстро
certus,a, um	верный
charta ae f	карта; открытка
circum + Acc	вокруг
cito	быстро
citra + Acc	с этой стороны
civis, civis m,f	гражданин
civitas, civitâtis f	государство
clamo, clamâvi, clamâtum 1	кричать
clarus, a, um	славный
co-gnosco, gnôvi, gnitum 3	знать
colo, colui, cultum 3	возделывать; почитать
color, colôris m	цвет
commodus, a, um	удобный
comparo, parâvi, paratum 1	сравнивать
com-prehendo, prehendi, prehensum	понимать
concordia, ae f	согласие
con-do, dido, ditum 3	основывать
con-firmo, firmâvi, firmâtum 1	укреплять
con-sto, stiti, – 3	состоять
con-tineo, tinui, tentum 3	сдерживать
contra + Acc	против

copia, ae f
coqua, ae f
cor, cordis n
corpus, corporis n
cotidie
cras
credo, credidi, creditum 3
creo, creâvi, creâtum 1
cubiculum, i n
I cum + Abl
II cum
cum....tum
cupio, cupîvi, cupîtum 3
cur
curo, curâvi, curâtum 1
curro, cucurri, cursum 3
custodio, custodîvi, custodîtum 4

изобилие
 повариха
 сердце
 тело
 ежедневно
 завтра
 верить
 создавать
 спальня
 предл. с, вместе
 союз. когда, в то время как
 как...как
 желать
 почему
 лечить
 бежать
 охранять

D

de+ Abl
dea, ae f
debeo, debui, debitum 2
debilis, debilis, debile
defendo, defendi, defensum 3
deinde
deleo, delêvi, delêtum 2
denique
dens, dentis m
descendo, scendi, scensum 3
de-spero, sperâvi, sperâtum 1
destino, destinâvi, destinâtum 1
desum, fui, --, esse
deus, i m
dexter, dextra, dextrum
dico, dixi, dictum 3
dies, diêi m
difficilis, difficilis, difficile
dignus, a, um
diligentia, ae f
diligo, dilexi, dilectum 3
discipulus, i m
disco, didici, --, 3
disputo, disputâvi, disputâtum 1
diu
dives, dives, dives, gen: divitis
do, dedi, datum, dare 1
doceo, docui, doctum, 2
dolor, dolôris m
domus, us f
donec

от, из; о
 богиня
 быть должным
 слабый
 защищать
 затем
 разрушать
 наконец
 зуб
 спускаться
 отчаиваться
 предназначать
 не хватать
 бог
 правый
 говорить
 день
 трудный
 достойный
 усердие
 любить, почитать
 ученик
 учиться
 рассуждать, спорить
 долго
 богатый
 дать
 учить
 боль, горе
 дом
 пока, до тех пор пока

dono, donâvi, donâtum 1
dormio, dormîvi, dormîtum 4
dubius, a, um
duco, duxi, ductum 3
dulcis, dulcis, dulce
dum

дать
спать
сомнительный
вести
сладкий, милый
пока

E

e, ex
ecce
edo, edi, esum, edere (esse)
educo, educâvi, educâtum 1
ef-ficio, effêci, effectum 3
ego
emendo, emendâvi, emendâtum 1
emergo, mersi, mersum 3
emo, emi, emptum 3
enim
eo, ii, itum, ire
epistula, ae f
ergo
erro, errâvi, errâtum 1
erudio, erudîvi, erudîtum 4
etiam, etiamsi
exceptio, exceptionis f
exemplar, exemplâris n
exersitus, us m
ex-igo, êgi, actum 3
existimo, existimâvi, existimâtum 1
expôno, posui, positum 3
ex-specto, spectâvi, spectâtum 1
extra

из, от, со времени
вот
есть
воспитывать
совершать
я
справлять
возникать
покупать
ибо
идти
письмо
следовательно
ошибаться
просвещать
даже, даже если
исключение
пример
войско
изгонять
судить
выставлять
ожидать
за, вне

F

faber, fabri m
fabula, ae f
facilis, facilis, facile
facio, fêci, factum 3
fallo, fefelli, falsum 3
fama, ae f
familia, ae f
fateor, fassus sum, fatêri 2
felix, felix, felix gen: felicitis
femina, ae f
fenestra, ae f
fero, tuli, lâtum, ferre
ferrum, i n
festîno, festinâvi, festinâtum 1
festus, a, um
fidêlis, fedêlis, fidèle

ремесленник
сказка, история
легкий
делать
ошибаться
молва
семья
признаваться
счастливый
женщина
окно
нести
железо
торопиться
праздничный
верный

fides, fidei f
filia, ae f
filius, i m
finio, finîvi, finîtum 4
finis, finis m
fio, factus sum fieri
firmo, firmâvi, firmâtum 1
fleo, flêvi, flêtum 2
flos, floris m
fluvius, i m
folium, i n
fons, fontis m
formo, formâvi, formâtum 1
forte
fortis, fortis, forte
fortuna, ae f
forum, i n
frater, fratris m
frigus, frigosus n
frustra
fugio, fûgi, fugitum 3
fulmen, fulminis n
fundo, fundâvi, fundâtum 1
futûrus

вера
 дочь
 сын
 кончать
 конец
 становиться, делаться
 укреплять
 плакать
 цветок
 река
 лист
 источник
 формировать
 случайно
 сильный
 судьба
 форум, площадь
 брат
 холод
 напрасно
 убегать
 молния
 основывать
 будущий

G

gaudeo, gavîsus sum, gaudêre 2
gemma, ae f
gens, gentis f
genus, generis n
gloria, ae f
gradus, us m
grandis, grandis, grande
gratia, ae f
gratus, a, um
gravis, gravis, grave
gravitas, gravitâtis f

радоваться
 камень, украшение
 род, народ
 род, происхождение
 слава
 степень
 большой; пожилой
 благодарность
 милый; благодарный
 тяжелый, суровый
 тяжесть

H

habeo, habui, habitum 2
habito, habitâvi, habitâtum 1
haud
herba, ae f
heri
I hîc
II hic, haec, hoc
hiems, hiemis f; hieme
hodie
homo, hominis m

иметь
 обитать
 не, совсем не
 трава
 вчера
 здесь
 этот, эта, это; он, она, оно
 зима; зимой
 сегодня
 человек

honestus, a, um
honor, honôris m
hora, ae f
horrendus, a, um
hortus, i m
hospes, hospitis m,f
hostis, hostis m
huc
humânus, a, um
humilis, humilis, humile
humus, i f; humi

честный
честь
час
ужасный
сад
хозяин
враг
сюда
человеческий
низкий; скромный
земля; на земле

I

iaceo, iacui, – , 2
iacio, ieci, iactum 3
iam
ianua, ae f
ibi
idem, eadem, idem
igitur
ignavia, ae f
ignis, ignis m
ille, illa, illud
illustro, illustrâvi, illustrâtum 1
imâgo, imaginis f
imitatio, imitatiônis f
imitor, imitâtus sum imitâri 1
immundus, a, um
impero, imperâvi, imperâtum 1
im-pleo, plêvi, plêtum 2
im-probus, a, um
in
incipio, cêpi, ceptum 3
incola, ae m f
inde
indico, indicâvi, indicâtum 1
indignâtus, a, um
in-duo, indui, indûtum 3
infans, infantis m
ingens, ingens, ingens; gen: ingentis
initium, i n
in-iuria, ae f
in-opia, ae f
inquam, inquit
inquîro, inquisîvi, inquisîtum 3
insipiens, gen: insipientis
insula, ae f
insum, fui, – , esse

лежать
бросать
уже
дверь
где
тот же. та же. то же
итак
праздность
огонь
тот, та, то; он, она, оно
освещать
образ, изображение
подражание
подражать
нечистый
приказывать
наполнять
негодный, бесчестный
1. с Acc. на вопрос куда: в, на
2. с Abl. на вопрос где: в, на, среди
начинать
житель
оттуда, затем
указывать
возмущенный
надевать
ребенок
огромный
начало
несправедливость
бедность
говорить (недостаточный глагол)
спрашивать
неразумный
остров
быть внутри

intactus, a, um
intellego, intellexi, intellectum 3
inter
interdum
interea
inter-ficio, fêci, fectum 3
inter-rogo, rogâvi, rogâtum 1
inter-sum, fui, – , esse
intro, intrâvi, intrâtum 1
invenio, vênî, ventum 4
invidia, ae f
invîto, invitâvi, invitâtum 1
iocus, i m
ipse, ipsa, ipsum
ira, irae f
ir-rideo, rîsi, rîsum 2
irritatio, irritatiônis f
is, ea, id
iste, ista, istud
ita; itaque
iter, itineris n
iubeo, iussi, iussum 2
iucundus, a, um
iudico, iudicâvi, iudicâtum 1
ius, iuris n
I iuvenis, iuvenis, iuvene
II iuveis, iuvenis m,f
iuvo, iuvi, iutum 1

нетронутый, целый
 понимать
 среди
 иногда
 между тем
 убивать
 спрашивать
 принимать участие
 входить
 находить
 зависть
 приглашать
 шутка
 сам, самый
 гнев
 подшучивать
 раздражение
 этот, эта. это
 этот, вот этот
 итак
 путь
 приказывать
 приятный
 судить, считать
 закон
 юный
 юноша, девушка
 помогать

L

labor, labôris m
labor, lapsus sum, labi 3
labôro, laborâvi, laborâtum 1
lac, lactis n
lacrima, ae f
lacus, i m
laetus, a, um
lamento, lamentâvi, lamentâtum 1
latus, a, um
laudo, laudâvi, laudâtum 1
lavo, lavi, lautum 1
lectio, lectionis f
legâtus, i m
lego, lêgi, lectum 3
lente
lepidus, a, um
levis, levis, leve
lex, legis f
libenter
liber, libri m

работа, труд
 скользить, падать
 работать
 молоко
 слеза
 озеро
 радостный
 жаловаться
 широкий
 хвалить
 мыть
 чтение, урок
 легат, посол
 говорить
 медленно
 изящный
 легкий
 закон
 охотно
 книга

liber, libera, liberum	свободный
liberi, liberôrum m	дети
libero, liberâvi, liberâtum 1	освобождать
libertas, libertâtis f	свобода
licens, gen: licentis	вольный
lilium, i n	лилия
lingua, ae f	язык
linquo, linqui, – , 3	оставлять
lis, litis f	спор, тяжба
litigo, litigâvi, litigâtum 1	спорить, ссориться
littera, ae f; litterae, litterârum f	буква; литература, письменность
loco, locâvi, locâtum 1	помещать, размещать
locus, i m	место
longus, a, um	длинный
loquor, locûtus sum, loqui 3	говорить
ludo, lisi, lusum 3	играть
ludus, i m	игра; школа
luna, ae f	луна
lupus, i m	волк
lux, lucis f	свет
luxuriôus, a, um	роскошный

М

maestus, a, um	печальный
magis	более, больше
magister, i m	наставник
magistra, ae f	наставница
magnus, a, um	большой
maior, maior, maius	большой (срав. степ.)
malo, maui, – , malle	предпочитать
malus, a, um	злой
maneo, mansi, mansum 3	оставаться
manus, us f	рука
mare, maris n	море
marîtus, i m	муж
mater, matris f	мать
matrôna, ae f	женщина
maximus, a, um	наибольший
medicamentum, i n	лекарство
medicîna, ae f	наука медицины
medicus, i n	врач
melior, melior, melius	лучший
memini, meminisse; memento	помнить
memoria, ae f	память
mendax, mendâcis	лживый
mens, mentis f	ум, разумение
mensa, ae f	стол
mensis, mensis m	месяц
mentior, mentîtus sum, mentîri 4	лгать
meus, mea, meum	мой, моя, мое

mihi
miles, militis m
mille; milia
minime
minuo, minui, minûtum 3
miror, mirâtus sum, mirâri 1
mirus, a, um
miser, misera, miserum
mitto, misi, missum 3
mobilis, mobilis, mobile
moderâtus, a, um
modo
modus, modi m
molestia, ae f
mollis, mollis, molle
moneo, monui, monitum 2
mons, montis m
monstro, monstrâvi, monstrâtum 1
mora, ae f
morbus, i m
mорий, mortuus sum, mori;
moritûrus
morôsus, a, um
mors, mortis f
mortâlis, mortâlis, mortâle
mos, moris m
moveo, môvi, môtum 2
mox
mulier, mulieris f
multitûdo, multitûdinis f
multus, a, um
murus, i m
mus, muris m
mutabilis, mutabilis, mutabile
muto, mutâvi, mutâtum 1
mutus, a, um

мне
 воин
 тысяча; тысячи
 менее всего
 уменьшать
 удивляться
 удивительный
 маленький; несчастный
 посылать
 подвижный
 умеренный
 недавно
 образ, способ
 неприятность, огорчение
 мягкий
 уговаривать, предостерегать
 гора
 показывать
 промедление
 болезнь
 умирать

своенравный
 смерть
 смертный, смертельный
 обычай
 двигать
 вскоре
 женщина
 множество
 многих
 стена
 мышь
 изменчивый
 менять
 немой

N

nam
narro, narrâvi, narrâtum 1
nascor, natus sum, nasci 3
natûra, ae f
nauta, ae m
navis, navis f
-ne
ne

nec = neque
necessarius, a, um

ибо, ведь
 рассказывать
 рождаться
 природа
 моряк
 корабль
 вопросительная частица: ли, разве
 (1) отрицательная частица, употр. с
 конъюнктивом не,
 (2) союз чтобы не
 и не
 необходимый

neco, necâvi, necâtum 1	убивать
neglego, neglexi, neglectum 3	пренебрегать
nego, negâvi, negâtum 1	отрицать
nemo	никто
nequeo, nequîvi, nequîtum, nequîre	не быть в состоянии
ne-scio, nescîvi, nescîtum 4	не знать
neuter, neutra, neutrum	ни один (из двух)
neve	и чтобы не
ni, nisi	если не, если бы не; кроме
niger, nigra, nigrum	черный
nihil = nil	ничто
nimis	слишком
nix, nivis f	снег
nobilis, nobilis, nobile	знатный
noceo, nocui, nocitum 2	вредить
nomen, nominis n	имя
nomino, nominâvi, nominâtum 1	именовать
non	не, нет
nondum	еще не
nonne	неужели не, не ли
nonnullus, a, um	некоторый
nos	мы
noster, nostra, nostrum	наш
noto, notâvi, notâtum 1	отмечать
notus, a, um	известный
novus, a, um	новый
nox, noctis f	ночь
nubes, nubis f	облако
nudus, a, um	голый
nullus, a, um	никакой
num	разве
numerus, i m	число
numquam	никогда
nunc	теперь
nuntio, nuntiâvi, nuntiâtum 1	извещать
nuptiae, nuptiarum f	свадьба
nutrio, nutrîvi, nutrîtum 4	кормить
nux, nucis f	орех

O

ob + Acc.	из-за, по причине
obliviscor, oblîtus sum, oblivisci 3	забывать (кого + дат.)
obscurus, a, um	темный
ob-sum, fui, – ,esse	противодействовать
obtempero, obtemperâvi, obtemperâtum	повиноваться
oc-cido, cidi, câsum 3	падать, случаться
oc-cîdo, cîdi, cîsum 3	убивать
occupo, occupâvi, occupâtum 1	захватывать
oculus, i m	глаз

odium, i n
olim
omnîmo
omnis, omnis, omne
oportet, oportuit, oportêre 3

oppidum, i n
optimus, a, um
opulentus, a, um
opus, operis n
oratio, oratiônis f
orâtor, oratôris m
ornamentum, i n
ornâtus, us m
orno, ornâvi, ornâtum 1
oro, orâvi, orâtum 1
os, oris n
os, ossis n
ostendo, ostendi, ostentum 3
ostium, i n
ovis, ovis f
ovum, i n

ненависть
когда-то
вообще
весь
нужно, следует (только третье
лицо)
город
лучший
богатый
работа; произведение
речь
оратор
украшение
украшенный
украшать
говорить, просить
рот
кость
показывать
вход
овца
яйцо

Р

paedagôgus, i m
parcus, a, um
parens, parentis m, f; parentes
pareo, parui, – , 2
pario, peperî, partum 3
paro, parâvi, parâtum 1
pars, partis f
parvus, a, um
pastor, pastôris m
pateo, patui, --, 2
pater, patris m
patiens, gen: patientis
patior, passus sum, pati 3
patria, ae f
paulum = paulo
pauper, gen: pauperis
pax, pacis f
pecunia, ae f
peior, peior, peius
per + Acc.
perigrînus, a, um
per-fundo, fûdi, fûssum 3
periculum, i n
perîtus, a, um
perpetuus, a, um
per-sevêro, severâvi, severâtum 1

педагог
бережливый
родитель (отец, мать); родители
подчиняться
рождать
готовить
часть
маленький
пастух
быть открытым
отец
терпеливый
терпеть
родина
мало, немного
бедный
мир
деньги
худший, хуже
через, по
иноземный
обливать
опасность
опытный
постоянный
упорствовать

pes, pedis m	нога
pessimus, a, um	наихудший
peto, petîvi, petîtum 3	просить, искать
pietas, pietâtis f	благочестие
piger, pigra, pigrum	ленивый
pius, a, um	набожный
placeo, placui, placitum 2	нравиться; постановлять
plaga, ae f	удар
planta, ae f	растение
plausus, us m	рукоплескание
plerumque	преимущественно
plures, plures, plure	более многочисленные, многие
plurimus, a, um	величайший
pluvia, ae f	дождь
poena, ae f	наказание
poêta, ae m	поэт
pono, posui, positum 3	класть
populus, i m	народ
porta, ae f	ворота
porto, portâvi, portâtum 1	нести
pos-sum, potui, – , posse	быть в силах, мочь
post + Acc.	за, после
postea	потом
postquam	после того как, впоследствии
postulo, postulâvi, postulâtum 1	требовать
potestas, potestâtis f	сила
poto, potâvi, potum 1	пить
prae + Abl.	перед, впереди
praebeo, praebui, praebitum 2	давать
praecipio, cêpi, ceptum 3	предписывать, наставлять
praecipue	преимущественно
prae-pono, posui, positum 3	ставить вперед, предпочитать
praesens, gen: presentis	настоящий
praeter + Acc.	помимо, кроме
pretium, i n	цена
pridem	прежде, раньше
primus, a, um	первый
principium, i n	начало
prior, prior, prius	первый
privâtus, a, um	частный; лишенный
privo, privâvi, privâtum 1	лишать (чего-либо)
pro + Abl.	вперед, за
probo, probâvi, probâtum 1	ободрять, испытывать
procul	недалеко
pro-mitto, missi, missum 3	обещать
prope + Acc.	близ, рядом
propero, properâvi, properâtum 1	идти
propter	по причине
pro-sum, profui, – , prodesse	помогать
proverbium, i n	изречение

proximus, a, um
 prudentia, ae f
 publicus, a, um
 puella, ae f
 puer, pueri m
 pugno, pugnâvi, pugnâtum 1
 pulcher, pulchra, pulchrum
 punio, punîvi, punîtum 4
 puto, putâvi, putâtum 1

quadratus
 quaero, quaesîvi, quaesîtum 4
 quaeso
 qualis, qualis, quale
 quam
 quamdiu
 quamquam
 quantum=quanto
 quantus, a, um
 -que
 qui, quae, quod
 quia
 quidam, quaedam, quoddam
 quidem

quies, quiêtis f
 quiesco, quiêvi, quiêtum 3
 quilibet, quaelibet, quodliet
 quis, quid
 quisque, quaeque, quidque
 quisquis, quidquid

quivis, quaevis, quodvis
 quo
 quod
 quomodo
 quondam
 quoniam
 quoque
 quot
 quotiens

rapidus, a, um
 rapio, rapui, raptum 3
 rarus, a, um
 ratio, ratiônis f
 recens, gen: recentis
 recito, recitâvi, recitâtum 1
 recte

ближайший
 рассудительность
 публичный
 девочка
 мальчик
 сражаться
 красивый
 наказывать
 думать, считать

Q

четырёхугольный
 спрашивать
 прошу, пожалуйста
 какой
 как, насколько
 как долго
 хотя, несмотря на то что
 сколько
 какой
 и
 который, какой
 потому что, так как
 какой-то, некий
 вероятно, действительно, в самом деле
 покой
 отдыхать
 каждый, любой
 кто, что
 каждый
 кто бы ни, что бы ни, всякий кто, все что
 какой угодно
 куда
 что, потому что
 каким образом, как
 когда-то, некогда
 так как, потому что
 также, тоже
 сколько
 сколько раз

R

быстрый
 хватать
 редкий
 расчет, мысль
 свежий, недавний
 читать вслух, произносить
 правильно

rectus, a, um
 re-fugio, fûgi, fugitum 3
 regio, regiônis f
 regno, regnâvi, regnâtum 1
 regula, ae f
 remedium, i n
 reor, ratus sum, reri 2
 re-paro, parâvi, parâtum 1
 repetitio, repetitiônis f
 res, rei f
 res gestae
 res pulica
 res secundae
 respondeo, respondi, responsum 2
 reverentia, ae f
 rex, regis m
 rideo, risi, risum 2
 ritus, us m
 rixa, ae f
 rogo, rogâvi, rogâtum 1
 rosa, ae f
 rotundus, a, um
 ruber, rubra, rubrum
 rus, ruris n
 rusticus, a, um

прямой
 убегать
 область
 править
 правило
 лекарство
 считать, думать
 обновлять
 повторять
 вещь, дело, предмет
 история, деяния, подвиги
 государство, республика
 благополучие, успех
 отвечать
 почет
 царь
 смеяться
 ритуал
 ссора
 спрашивать
 роза
 круглый
 красный
 деревня
 деревенский

S

sacer, sacra, sacrum
 sacrificio, sacrificâvi, sacrificâtum 1
 saeculum, i n
 saepe
 sal, salis m
 salio, salui, saltum 4
 salto, saltâvi, saltâtum 1
 salus, salûtis f
 salveo 2
 salvus, a, um
 sane
 sano, sanâvi, sanâtum 1
 sanus, a, um
 sapiens, gen: sapientis
 sapientia, ae f
 sarcina, ae f
 satis = sat
 schola, ae f
 scientia, ae f
 scio, scivi (ii), scitum 4
 scribo, scripsi, scriptum 3
 secrêto
 secundum + Acc.

священный
 приносить жертву
 век
 часто
 соль
 прыгать
 танцевать, прыгать
 благо, благополучие
 быть здоровым, приветствовать
 здоровый
 хорошо, верно
 исцелять
 здоровый
 мудрый
 мудрость
 груз, бремя
 достаточно
 школа
 наука
 знать
 писать
 тайно
 по, согласно

secûris, secûris f	топор
sed	но
sedeo, sedi, sessum 2	сидеть
semel	однажды
semper	всегда
sempiternus	вечный
senectus, senectûtis f	старость
senex, senis m,f	старик, старуха
sententia, ae f	суждение
sentio, sensi, sensum 4	чувствовать, замечать
sepulcrum, i n	гробница
sequor, secûtus sum, sequi 3	следовать
serenus, a ,um	ясный
sermo, sermônis m	речь, беседа
sero	поздно
sertivus, servitûtis f	рабство
servo, servâvi, servâtum 1	служить
servus i m	раб
seu = sive; seu... seu	или; то ли... то ли
severitas, severitâtis f	строгость
sevêrus, a, um	строгий
si	если
sic; ut... sic	так; как ... так
signum, i n	знак
silentium, i n	тишина
silva, ae f	лес
simia, ae f	обезьяна
similis, similis, simile	похожий
simul	одновременно
simul, simulac	как только, лишь только
sine + Abl.	без
singulâris, singulâris, singulâre	единичный, исключительный
sinister, sinistra, sinistrum	левый
sitio, sitîvi (ii), sitîtum 4	жаждать
situs, a, um	расположенный
sive=seu	или
sobrietas, sobrietâtis f	трезвость
socius, i m	товарищ
sol, solis m	солнце
soleo, solutus sum, solêre 2	иметь обыкновение
solum; non solum, ...sed etiam	только; не только... но и
solus, a, um	один
somnus, i m	сон
sordidus, a, um	грязный
soror, sorôris f	сестра
sors, sortis f	жребий
spectâtor, spectatôris m	зритель
specto, spectâvi, spectâtum 1	смотреть
sperno, sprevi, spretum 3	пренебрегать
spero, sperâvi, sperâtum 1	надеяться

spes, spei f
 spiritus, us m
 splendidus, a, um
 sponte
 statim
 statuo, statui, statûtum 3
 status, us m
 stella, ae f
 stilus, i m
 sto, steti, statum 1
 studeo, studui, – , 2
 studiôse
 studium, i n
 stultitia, ae f
 stultus, a, um
 sub + Acc. et Abl.
 subito
 sui
 sum, fui, – , esse
 summus, a, um
 sumo, sumpsi, sumptum 3
 super
 superbus, a, um
 super, superâvi, superâtum 1
 supervacuus, a, um
 suprêmus, a, um
 suspendo, pensi, pensum 3
 suus, a, um

надежда
 дуновение, дух
 светлый
 добровольно
 немедленно
 устанавливать
 состояние
 звезда
 резец, стиль
 стоять
 стараться; изучать
 старательно
 старание; наука
 глупость
 глупый
 под
 внезапно
 себя
 быть
 высший
 брать, принимать
 над, наверху
 высокомерный
 превосходить
 излишний
 самый высокий
 вешать
 свой

Т

tabella, ae f
 tablînum, i n
 tabula, ae f
 taceo, tacui, tacitum 2
 talis, talis, tale
 tam
 tamen
 tandem
 tango, tetigi, tectum 3
 temere
 tempero, temperâvi, temperâtum 1
 tempestas, tempestâtis f
 templum, i n
 tempus, temporis n
 teneo, tenui, tentum 2
 tenius, tenius, tenue
 terra, ae f
 territo, territâvi, – , 1
 timeo, timui, – , 2
 timor, timôris m

дощечка
 кабинет
 доска, таблица
 молчать
 такой
 так, настолько
 однако
 наконец
 трогать, касаться
 легкомысленно
 овладевать
 время, погода; буря
 храм
 время
 держать
 тонкий, утонченный
 земля
 пугать, сильно устрашать
 бояться
 страх

tolero, tolerâvi, tolerâtum 1
 tot
 totiens
 totus, a, um
 tra-do, didi, ditum 3
 traho, traxi, tractum 3
 tranquillitas, tranquillitâtis f
 trans+Acc
 translatio, translatiônis f
 tribuo, tribui, tribûtum 3
 tristis, tristis, triste
 tristia, ae f
 tu
 tuba, ae f
 tum; cum... tum
 tunica, ae f
 turbo, turâvi, turâtum 1
 turpis, turpis, turpe
 turpiter
 tutus, a, um
 tuus, a, um
 ubi
 ultimus, a, um
 ultra+Acc
 unda, ae f
 unde
 unusquisque, unaquaeque,
 unumquodque
 urbs, urbis f
 ursus, i m
 usque
 ut
 ut
 uter, utra, utrum
 uterque, utraque, utrumque
 utilis, utilis, utile
 utinam
 utor, usus sum, uti 3
 uva, ae f
 uxor, uxôris f

valde
 valeo, valui, – , 2
 varius, a, um
 vasto, vastâvi, vastâtum 1
 vel
 velut
 vendo, vendidi, venditum 3
 venio, vênî, ventum 4

переносить
 столько
 столько раз
 целый, весь
 передавать
 тащить
 покой, тишина
 через, за
 перенос, перевод
 делить, присуждать
 печальный
 печаль
 ты
 труба
 тогда; как... так
 туника
 смешивать
 безобразный, постыдный
 постыдно
 безопасный
 твой
 где
 последний
 за, по ту сторону
 волна
 откуда
 каждый

 город
 медведь
 безостановочно, вплоть до
 как
 чтобы; как только
 который (из двух)
 и тот и другой
 полезный
 о, если бы
 употреблять
 виноград
 жена

V

очень
 желать
 разнообразный
 опустошать
 или
 словно как
 продавать
 приходить

ventus, i m	ветер
ver, veris n	весна
verbero, verberâvi, verberâtum 1	хлестать
verbum, i n	слово
vere	правдиво
verum, i n	правда
verum	тем не менее, но
verus, a, um	правдивый
verter, vestra, vestrum	ваш, ваша, ваше
vestimentum, i n	одежда
vestio, vestîvi, vestîtum 4	одевать
vestis, vestis f	одежда
vexo, vexâvi, vexâtum 1	беспокоить
via, viae f	путь
vicînus, a, um	соседний
victor, victôris m	победитель
victoria, ae f	победа
victus, us m	пища
vicus, i m	село, деревня
video, vîdi, vîsum 2	видеть
vilis, vilis, ville	дрянной
villa, ae f	вилла
vinco, vici, victum 3	побеждать
vinum, i n	вино
viola, ae f	фиалка
vipera, ae f	змея
vir, viri m	муж, мужчина
virgo, virginis f	девушка
virtus, virtûtis f	доблесть
vis (acc. vim, abl. vi, plur. vim)	сила
visito, visitâvi, visitâtum 1	посещать
vita, ae f	жизнь
vitium, i n	порок
vito, vitâvi, vitâtum 1	избегать
vitupero, vituperâvi, vituperâtum 1	порицать
vivo, vixi, victum 3	жить
voco, vocâvi, vocâtum 1	звать
volo, volui, – , velle	желать
voluptas, voluptâtis f	удовольствие
vos	вы
vox, vocis f	голос
vulgâris, vulgâris, vulgâre	обыденный
vulgus, i n	простонародье
vulnus, vulneris n	рана

Русско-латинский словарь

алтарь	А ara, ae f
алчный	avarus, a, um
атрий	atrium, i n
бедность	Б in-opia, ae f
бедный	pauper, gen: pauperis
бежать	curro, cucurri, cursum 3
без	sine + Abl.
безобразный, постыдный	turpis, turpis, turpe
безопасный	tutus, a, um
безостановочно, вплоть до	usque
белоснежный	candidus, a, um
белый	albus, a, um
бережливый	parcus, a, um
беспокоить	vexo, vexâvi, vexâtum 1
библиотекарь	bibliothecarius, i m
благо, благополучие	salus, salûtis f
благодарность	gratia, ae f
благодетель	beneficium, i n
благополучие, успех	res secundae
благочестие	pietas, pietâtis f
ближайший	proximus, a, um
близ, рядом	prope + Acc.
бог	deus, i m
богатый	opulentus, a, um
богатый	dives, dives, dives, gen: divitis
богиня	dea, ae f
более, больше	magis
болезнь	morbus, i m
боль, горе	dolor, dolôris m
больной	aeger, aegra, aegrum
большой (срав. степ.)	maior, maior, maius
большой	magnus, a, um
большой; пожилой	grandis, grandis, grande
борода	barba, ae f
бояться	timeo, timui, —, 2
брат	frater, fratris m
брат, принимать	sumo, sumpsi, sumptum 3
бросать	iacio, ieci, iactum 3
будущий	futûrus
буква; литература, письменность	littera, ae f; litterae, litterârum f
быстро	cito
быстро	celeriter
быстрый	rapidus, a, um
быстрый	celer, celeris, celere

быстрый
быть
быть
быть в силах, мочь
быть внутри
быть должным
быть здоровым,
приветствовать
быть открытым

в, на (*с вин. на вопрос*
куда, с отлож. на вопрос где)

ваш, ваша, ваше
в другое место
величайший
век
вера
верить
верный
верный
вероятно, действительно,
в самом деле

весна
вести
вести
весь
ветер
вешать
вечный
вещь, дело, предмет
видеть
вилла
вино
виноград
внезапно
внимательный
вода
возделывать; почитать
возникать
возмущенный
воин
вокруг
волк
волна
вольный
вообще
ворота
воспитывать
восходить

alacer, alacris, alacre
 sum, fui, —, esse
 ad-sum, afui, —, adesse
 pos-sum, potui, —, posse
 insum, fui, —, esse
 debeo, debui, debitum 2
 salveo 2

pateo, patui, --, 2

В

in
 verter, vestra, vestrum
 alio
 plurimus, a, um
 saeculum, i n
 fides, fidei f
 credo, credidi, creditum 3
 fidêlis, fedêlis, fidêle
 certus, a, um
 quidem
 ver, veris n
 duco, duxi, ductum 3
 ago, êgi, actum, 3
 omnis, omnis, omne
 ventus, i m
 suspendo, pensi, pensum 3
 sempiternus
 res, rei f
 video, vîdi, vîsum 2
 villa, ae f
 vinum, i n
 uva, ae f
 subito
 attentus, a, um
 aqua, ae f
 colo, colui, cultum 3
 emergo, mersi, mersum 3
 indignâtus, a, um
 miles, militis m
 circum + Acc.
 lupus, i m
 unda, ae f
 licens, gen: licentis
 omnîmo
 porta, ae f
 educo, educâvi, educâtum 1
 ascendo, ascendi, ascensum 3

вот
война
войско
вперед, за
враг
врач
вредить
время
всегда
вскоре
вход
входить
вчера
вы
высокий
высокомерный
выставлять
высший

где
глаз
глупость
глупый
гнев
говорить, разговаривать
говорить, именовать
говорить, сказать (*недостат.
глагол.*)
год
голова
голос
голубой
голый
гора
город
горький, трудный
государство
государство, республика
готовить
гражданин
гробница
груз, бремя
грязный
гулять

даже, даже если
давать
дарить, давать

ecce
bellum, i n
exersitus, us m
pro + Abl.
hostis, hostis m
medicus, i n
noceo, nocui, nocitum 2
tempus, temporis n
semper
mox
ostium, i n
intro, intrâvi, intrâtum 1
heri
vos
altus, a, um
superbus, a, um
expôno, posui, positum 3
summus, a, um

Г
ubi
oculus, i m
stultitia, ae f
stultus, a, um
ira, irae f
loquor, locûtus sum, loqui 3
dico, dixi, dictum 3
aio, ait
inquam, inquit
annus, i m
caput, capitis n
vox, vocis f
caeruleus, a, um
nudus, a, um
mons, montis m
urbs, urbis f
asper, era, erum
civitas, civitâtis f
res pulica
paro, parâvi, parâtum 1
civis, civis m,f
sepulcrum, i n
sarcina, ae f
sordidus, a, um
ambulo, ambulâvi, ambulatum 1

Д
etiam, etiamsi
praebeo, praeui, praebitum 2
dono, donâvi, donâtum 1

дать	do, dedi, datum, dare 1
дважды	bis
дверь	ianua, ae f
двигать	moveo, mōvi, môtum 2
девочка	puella, ae f
девушка	virgo, virginis f
делать	facio, fêci, factum 3
делить, присуждать	tribuo, tribui, tribûtum 3
день	dies, diêi m
деньги	pecunia, ae f
деревенский	rusticus, a, um
дерево	arbor, arboris f
деревня	rus, ruris n
держать	teneo, tenui, tentum 2
дети	liberi, liberôrum m
длинный	longus, a, um
добро	bonitas, bonitâtis f
добровольно	sponte
доблесть	virtus, virtûtis f
доводить, приводить	ad-dûco, duxi, ductum, 3
дождь	pluvia, ae f
долго	diu
дом	domus, us f
дороговизна; любовь, почет	caritas, caritâtis f
дорогой	carus, a, um
доска, таблица	tabula, ae f
достаточно	satis = sat
достойный	dignus, a, um
дочь	filia, ae f
дощечка	tabella, ae f
древний	antiquus, a, um
друг	amîcus, i m
другой	alius, alia, aliud
другой (из двух)	alter, altera, alterum
дружба	amicitia, ae f
дрянной	vilis, vilis, ville
думать, считать	puto, putâvi, putâtum 1
дуновение, дух	spiritus, us m
душа	anima, ae f
Е	
единичный, исключительный	singulâris, singulâris, singulâre
единожды, однажды	semel
ежедневно	cotidie
если	si
если бы; о, если бы!	utinam
если не, если бы не; кроме	ni, nisi
есть	edo, edi, esum, edere (esse)
еще не	nondum

жаждать
 жаловаться
 желать
 желать
 желать
 железо
 жена
 женщина

 животное
 жизнь
 жилище, дом
 житель
 жить
 жребий

 за, вне
 за, по ту сторону
 за, после
 забывать (кого+дат.)
 зависть
 завтра
 закон
 затем
 захватывать
 защищать
 звать
 звезда
 зверь
 здание
 здесь
 здоровый
 здравый, здоровый
 земледелец
 земля
 земля; на земле
 зима; зимой
 злой
 змея
 знак
 знатный
 знать
 золото
 зритель
 зуб

и

Ж

sitio, sitîvi (ii), sitîtum 4
 lamento, lamentâvi, lamentâtum 1
 volo, volui, – , velle
 valeo, valui, – , 2
 cupio, cupîvi, cupîtum 3
 ferrum, i n
 uxor, uxôris f
 mulier, mulieris f, matrôna, ae f,
 femina, ae f
 animal, animalis n
 vita, ae f
 casa, ae f
 incola, ae m f
 vivo, vixi, victum 3
 sors, sortis f

З

extra
 ultra + Acc.
 post + Acc.
 obliviscor, oblîtus sum, oblivisci 3
 invidia, ae f
 cras
 lex, legis f
 deinde
 occupo, occupâvi, occupâtum 1
 defendo, defendi, defensum 3
 voco, vocâvi, vocâtum 1
 stella, ae f
 bestia, ae f
 aedificium, i n
 hîc
 sanus, a, um
 salvus, a, um
 agricola, ae m
 terra, ae f
 humus, i f; humi
 hiems, hiemis f; hieme
 malus, a, um
 vipera, ae f
 signum, i n
 nobilis, nobilis, nobile
 scio, scivi (ii), scitum 4
 aurum, i m
 spectâtor, spectatôris m
 dens, dentis m

И

et; -que

и не
и также, а также
и тот и другой
и чтобы не
ибо
ибо, ведь
идти

игра; школа
играть
из, от, со времени
из-за, по причине
избегать
известный
извещать
изгонять
изречение
излишний
изменчивый
изобилие
изящный
или
или; то ли... то ли
именовать
иметь
иметь обыкновение
имя
иногда
иноземный
исключение
искусство
история, деяния, подвиги
источник
исцелять
итак

к, до; у, при
кабинет
каждый
каждый, всякий
каждый, любой
как
как долго
как только, лишь только
как, насколько
как... как
каким образом, как
какой
какой

nec = neque
atque = ac
uterque, utraque, utrumque
neve
enim
nam
eo, ii, itum, ire, propero, properâvi,
properâtum 1, cedo, cessi, cessum 3
ludus, i m
ludo, lisi, lusum 3
e, ex
ob + Acc.
vito, vitâvi, vitâtum 1
notus, a, um
nuntio, nuntiâvi, nuntiâtum 1
ex-igo, êgi, actum 3
proverbium, i n
supervacuus, a, um
mutabilis, mutabilis, mutabile
copia, ae f
lepidus, a, um
aut, sive = seu, vel
seu = sive; seu...seu
nomino, nominâvi, nominâtum 1
habeo, habui, habitum 2
soleo, solutus sum, solêre 2
nomen, nominis n
interdum
perigrînus, a, um
exceptio, exceptiônis f
ars, artis f
res gestae
fons, fontis m
sano, sanâvi, sanâtum 1
ita; itaque, igitur

К
ad+Acc
tablînum, i n
quisque, quaeque, quidque
unusquisque, unaquaeque, unumquodque
quilibet, quaelibet, quodlibet
ut
quamdiu
simul, simulac
quam
cum... tum
quomodo
quantus, a, um
qualis, qualis, quale

какой угодно
 какой-то, какой-нибудь,
 какой-либо
 какой-то, некий
 камень, украшение
 карта; открытка
 класть
 книга
 когда, в то время как (*союз*)
 когда-то
 когда-то, некогда
 корабль
 кормить
 конец
 кончать
 кость
 который (*из двух*)
 который, какой
 кто бы ни, что бы ни, всякий
 кто, все что
 кто, что
 кто-нибудь, что-нибудь
 красивый
 красный
 краткий
 краткость
 кричать
 круглый
 куда

ласково, любезно
 лгать
 левый
 легат, посол
 легкий
 легкий, нетрудный
 легкомысленно
 лежать
 лекарство
 лекарство
 ленивый
 лес
 лето
 лечить
 лживый
 ли
 ли, разве (*вопросительная
 частица*)
 лилия

quivis, quaevis, quodvis
 aliquis, aliqua, aliquod

 quidam, quaedam, quoddam
 gemma, ae f
 charta ae f
 pono, posui, positum 3
 liber, libri m
 cum
 olim
 quondam
 navis, navis f
 nutrio, nutrîvi, nutrîtum 4
 finis, finis m
 finio, finîvi, finîtum 4
 os, ossis n
 uter, utra, utrum
 qui, quae, quod
 quisquis, quidquid

 quis, quid
 aliquis, aliquid
 pulcher, pulchra, pulchrum
 ruber, rubra, rubrum
 brevis, brevis, breve
 brevitatis, brevitâtis f
 clamo, clamâvi, clamâtum 1
 rotundus, a, um
 quo

Л
 benigne
 mentior, mentîtus sum, mentîri 4
 sinister, sinistra, sinistrum
 legâtus, i m
 levis, levis, leve
 facilis, facilis, facile
 temere
 iaceo, iacui, – , 2
 remedium, i n
 medicamentum, i n
 piger, pigra, pigrum
 silva, ae f
 aestas, aestâtis f
 curo, curâvi, curâtum 1
 mendax, mendâcis
 an
 -ne

 lilium, i n

лист
 лишать (чего + отлож.)
 луна
 лучший
 лучший
 любить
 любить, почитать
 любовь
 любящий

folium, i n
 privo, privâvi, privâtum 1
 luna, ae f
 optimus, a, um
 melior, melior, melius
 amo, amâvi, amâtum
 diligo, dilexi, dilectum 3
 amor, amoris m
 amans, amantis, m f

маленький
 маленький; несчастный
 мало, немного
 мальчик
 мать
 медведь
 медицина
 медленно
 между тем
 менее всего
 менять
 место
 месяц
 милый; благодарный
 мир
 мне
 море
 молва
 молния
 молодой человек
 молоко
 молчать
 множество
 многие, многочисленные
 многих
 моряк
 мой, моя, мое
 мощь, сила
 мудрость
 мудрый
 муж
 муж, мужчина
 мы
 мыть
 мышь
 мягкий

М
 parvus, a, um
 miser, misera, miserum
 paulum = paulo
 puer, pueri m
 mater, matris f
 ursus, i m
 medicîna, ae f
 lente
 interea
 minime
 muto, mutâvi, mutâtum 1
 locus, i m
 mensis, mensis m
 gratus, a, um
 pax, pacis f
 mihi
 mare, maris n
 fama, ae f
 fulmen, fulminis n
 adulescens, ntis
 lac, lactis n
 taceo, tacui, tacitum 2
 multitûdo, multitûdinis f
 plures, plures, plure
 multus, a, um
 nauta, ae m
 meus, mea, meum
 potestas, potestâtis f
 sapientia, ae f
 sapiens, gen: sapientis
 marîtus, i m
 vir, viri m
 nos
 lavo, lavi, lautum 1
 mus, muris m
 mollis, mollis, molle

набожный

Н
 pius, a, um

над, наверху	super
надевать	in-duo, indui, indûtum 3
надежда	spes, spei f
надеяться	spero, sperâvi, sperâtum 1
называть	appello, appellâvi, appellâtum 1
наибольший	maximus, a, um
наихудший	pessimus, a, um
наказание	poena, ae f
наказывать	punio, punîvi, punîtum 4
наконец	denique, tandem
наполнять	im-pleo, plêvi, plêtum 2
напоминать, побуждать	ad-moneo, monui, monitum, 1
напрасно	frustra
народ	populus, i m
наставник	magister, i m
наставница	magistra, ae f
настолько, до такой степени	adeo
настоящий	praesens, gen: presentis
наука	scientia, ae f
начало	initium, i n, principium, i n
начинать	incipio, cêpi, ceptum 3
находить	invenio, vênî, ventum 4
наш	noster, nostra, nostrum
не знать	ne-scio, nescîvi, nescîtum 4
не мочь, не быть в состоянии	nequeo, nequîvi, nequîtum, nequîre
не хватать	desum, fui, --, esse
не, нет	non
не, совсем не	haud
небо	caelum, i n
негодный, бесчестный	im-probus, a, um
недавно	modo
недалеко	procul
некоторый	nonnullus, a, um
немедленно	statim
немой	mutus, a, um
ненависть	odium, i n
необходимый	necessarius, a, um
неприятность, огорчение	molestia, ae f
неразумный	insipiens, gen: insipientis
несправедливость	in-iuria, ae f
нести	fero, tuli, lâtum, ferre
нетронутый, целый	intactus, a, um
неужели не, не ли	nonne
нечистый	immundus, a, um
ни один (из двух)	neuter, neutra, neutrum
низкий; скромный	humilis, humilis, humile
никакой	nullus, a, um
никогда	numquam
никто	nemo
ничто	nihil=nil

но
но, же
новый
нога
носить, нести
ночь
нравиться; постановлять
нужно, следует (только третье
лицо)

обвинять
обезьяна
обещать
обитать
облако
область
обливать
обновлять
ободрять, испытывать
образ, изображение
образ, способ
обыденный
обычай
овладевать
овца
огонь
огромный
одежда
одевать
один
одновременно
однажды, как то раз
однако
ожидать
озеро
окно
опасность
опустошать
опытный
оратор
орел
орех
оружие
освещать
освобождать
осень
основывать
основывать, строить
оставаться
оставлять

sed
autem, at
novus, a, um
pes, pedis m
porto, portâvi, portâtum 1
nox, noctis f
placeo, placui, placitum 2
oportet, oportuit, oportere 3

O

ac-cûso, cusâvi, cusatum, 1
simia, ae f
pro-mitto, missi, missum 3
habito, habitâvi, habitâtum 1
nubes, nubis f
regio, regiônis f
per-fundo, fûdi, fûssum 3
re-paro, parâvi, parâtum 1
probo, probâvi, probâtum 1
imâgo, imaginis f
modus, modi m
vulgâris, vulgâris, vulgâre
mos, moris m
tempero, temperâvi, temperâtum 1
ovis, ovis f
ignis, ignis m
ingens, ingens, ingens; gen: ingentis
vestis, vestis f, vestimentum, i n
vestio, vestîvi, vestîtum 4
solus, a, um
simul
aliquando
tamen
ex-specto, spectâvi, spectâtum 1
lacus, i m
fenestra, ae f
periculum, i n
vasto, vastâvi, vastâtum 1
perîtus, a, um
orâtor, oratôris m
aquila, ae m f
nux, nucis f
arma, armôrum n
illustro, illustrâvi, illustrâtum 1
libero, liberâvi, liberâtum 1
autumnus, i m
con-do, dido, ditum 3
fundo, fundâvi, fundâtum 1
maneo, mansi, mansum 3
linquo, linqui, —, 3

остров	insula, ae f
от, из	a, ab + Abl.
от, из; о	de + Abl.
отвечать	respondeo, respondi, responsum 2
отвязывать, освобождать	ab-solvo, solvi, solûtum, 3
отдыхать	quiesco, quiêvi, quiêtum 3
отец	pater, patris m
открывать	aperio, aperui, apertum 4
откуда	unde
отмечать	noto, notâvi, notâtum 1
отрицательная частица (<i>употр. с конъюнктивом</i>)	ne
отрицать	nego, negâvi, negâtum 1
отсутствовать	ab-sum, afui, – abesse
оттуда, затем	inde
отчаиваться	de-spero, sperâvi, sperâtum 1
очень	valde
охранять	custodio, custodîvi, custodîtum 4
охотно	libenter
ошибаться	fallo, fefelli, falsum 3
	erro, errâvi, errâtum 1
II	
падать, случаться	oc-cido, cidi, câsum 3
память	memoria, ae f
пастух	pastor, pastôris m
педагог	paedagôgus, i m
перед, до	ante + Acc.
перед, впереди	prae + Abl.
передавать	tra-do, didi, ditum 3
перенос, перевод	translatio, translatiônis f
переносить	tolero, tolerâvi, tolerâtum 1
первый	primus, a, um
песня	carmen, carminis, n
петь	canto, cantâvi, cantâtum 1
печаль	tristia, ae f
печальный	maestus, a, um, tristis, tristis, triste
писать	scribo, scripsi, scriptum 3
письмо	epistula, ae f
пить	poto, potâvi, potum 1
пить	bibo, bibi, --, 3
пища	victus, us m
плакать	fleo, flêvi, flêtum 2
по причине	propter
по, согласно	secundum +Acc.
победа	victoria, ae f
побеждать	vinco, vici, victum 3
победитель	victor, victôris m
повариха	coqua, ae f
повиноваться	obtempero, obtemperâvi, obtemperâtum

повторять	repetitio, repetitiōnis f
погода; буря	tempestas, tempestātis f
под	sub+Acc et Abl
подвижный	mobilis, mobilis, mobile
подражание	imitatio, imitatiōnis f
подражать	imitor, imitātus sum imitâri 1
подруга	amîca, ae f
подходить	ad-eo, ii, itum, îre
подшучивать	ir-rideo, rîsi, rîsum 2
подчиняться	pareo, parui, – , 2
поздно	sero
пока	dum
пока, до тех пор пока	donec
показывать	ostendo, ostendi, ostentum 3
показывать	monstro, monstrâvi, monstrâtum 1
покой	quies, quiêtis f
покой, тишина	tranquillitas, tranquillitâtis f
покупать	emo, emi, emptum 3
поле	ager, agri m
полезный	utilis, utilis, utile
помещать, размещать	loco, locâvi, locâtum 1
помимо, кроме	praeter + Acc.
помогать	pro-sum, profui, – , prodesse
помогать	iuvo, iuvi, iutum 1
помнить	memini, meminisse; memento
помощь	auxilium, i n
понимать	intellego, intellexi, intellectum 3
понимать, схватывать	com-prehendo, prehendi, prehensum
порицать	vitupero, vituperâvi, vituperâtum 1
порок	vitium, i n
посещать	visito, visitâvi, visitâtum 1
после того как, впоследствии	postquam
последний	ultimus, a, um
постоянный	perpetuus, a, um
постыдно	turpiter
посылать	mitto, misi, missum 3
потом	postea
потому что, так как	quia
похищать, хватать	rapio, rapui, raptum 3
похожий	similis, similis, simile
почему	cur
почет	reverentia, ae f
поэт	poêta, ae m
правда	verum, i n
правдиво	vere
правдивый	verus, a, um
правило	regula, ae f
правильно	recte
править	regno, regnâvi, regnâtum 1
право, закон	ius, iuris n

правый	dexter, dextra, dextrum
праздничный	festus, a, um
праздность	ignavia, ae f
превосходить	super, superâvi, superâtum 1
предназначать	destino, destinâvi, destinâtum 1
предписывать, наставлять	praecipio, cêpi, ceptum 3
предпочитать	malo, maui, —, malle
прежде	antea
прежде, раньше	pridem
прежний	prior, prior, prius
преимущественно	praecipue
преимущественно	plerumque
пренебрегать	sperno, sprevi, spretum 3
пренебрегать	neglego, neglexi, neglectum 3
прибавлять	ad-do, didi, ditum, 3
приближаться	ap-propinquo, âvi, âtum 1
приглашать	invîto, invitâvi, invitâtum 1
пригодный	aptus, a, um
признаваться	fateor, fassus sum, fatêri 2
приказывать	iubeo, iussi, iussum 2
приказывать	impero, imperâvi, imperâtum 1
пример	exemplar, exemplâris n
принимать	ac-cipio, cêpi, ceptum, 3
принимать участие	inter-sum, fui, —, esse
приносить жертву	sacrificio, sacrificâvi, sacrificâtum 1
природа	natûra, ae f
приходить	venio, vênî, ventum 4
приходить	ad-venio, vênî, ventum, 4
причина	causa, ae f
приятный	iucundus, a, um
продавать	vendo, vendidi, venditum 3
промедление	mora, ae f
просвещать	erudio, erudîvi, erudîtum 4
просить, говорить	oro, orâvi, orâtum 1
просить, искать	peto, petîvi, petîtum 3
прославлять	celebro, celebrâvi, celebrâtum 1
просторный, широкий	amplus, a, um
простонародье	vulgus, i n
против	contra + Acc.
против, напротив	adversus + Acc.
противодействовать	ob-sum, fui, —, esse
прошу, пожалуйста	quaeso
прыгать	salio, salui, saltum 4
прямой	rectus, a, um
птица	avis, avis f
публичный	publicus, a, um
пугать, сильно устрашать	territo, territâvi, —, 1
путешествие, путь	iter, itineris n

Р

раб
 работа, труд
 работа; производство
 работать
 рабство
 радоваться
 радостный
 разве
 раздражение
 разрушать
 разнообразный
 рана
 расположенный
 рассказывать
 рассуждать, спорить
 рассудительность
 растение
 расчет, мысль
 ребенок
 редкий
 резец, стиль
 река
 ремесленник
 речь
 речь, беседа
 ритуал
 род, народ
 род, происхождение
 родина
 родитель (отец, мать);
 родители
 рождать
 рождаться
 роза
 рот
 роскошный
 рука
 рука (от локтя до кисти)
 руководить
 рукоплескание

с, вместе (*предлог*)
 с этой стороны
 сад
 сам, самый
 самый высокий
 свадьба
 свежий, недавний
 свет

servus i m
 labor, labôris m
 opus, operis n
 labôro, laborâvi, laborâtum 1
 sertivus, servitûtis f
 gaudeo, gavîsus sum, gaudêre 2
 laetus, a, um
 num
 irritatio, irritatiônis f
 deleo, delêvi, delêtum 2
 varius, a, um
 vulnus, vulneris n
 situs, a, um
 narro, narrâvi, narrâtum 1
 disputo, disputâvi, disputâtum 1
 prudentia, ae f
 planta, ae f
 ratio, ratiônis f
 infans, infantis m
 rarus, a, um
 stilus, i m
 fluvius, i m
 faber, fabri m
 oratio, oratiônis f
 sermo, sermônis m
 ritus, us m
 gens, gentis f
 genus, generis n
 patria, ae f
 parens, parentis m, f; parentes

 pario, peperî, partum 3
 nascor, natus sum, nasci 3
 rosa, ae f
 os, oris n
 luxuriôus, a, um
 manus, us f
 brachium, i n
 administro, ministrâvi, ministrâtum, 1
 plausus, us m

C
 cum + Abl.
 citra +Acc.
 hortus, i m
 ipse, ipsa, ipsum
 suprêmus, a, um
 nuptiae, nuptiârûm f
 recens, gen: recentis
 lux, lucis f

светлый	splendidus, a, um
свобода	libertas, libertâtis f
свободный	liber, libera, liberum
своенравный	morôsus, a, um
свой	suus, a, um
священный	sacer, sacra, sacrum
сдерживать	con-tíneo, tînui, tentum 3
себя	sui
сегодня	hodie
селение, город	oppidum, i n
село, деревня	vicus, i m
семья	familia, ae f
серебро	argentum, i n
сердце	cor, cordis n
сестра	soror, sorôris f
сидеть	sedeo, sedi, sessum 2
сила	vis (acc. vim, abl. vi, plur. vim)
сильный	fortis, fortis, forte
сказка, история	fabula, ae f
скользить, падать	labor, lapsus sum, labi 3
сколько	quot
сколько	quantum=quanto
сколько раз	quotiens
скрываться, убегать	re-fugio, fûgi, fugitum 3
скупец, жмот	avarus, i m
слабый	debilis, debilis, debile
слава	gloria, ae f
славный	clarus, a, um
сладкий, милый	dulcis, dulcis, dulce
следовательно	ergo
следовать	sequor, secûtus sum, sequi 3
слеза	lacrima, ae f
слишком	nimis
слово	verbum, i n
словно как	velut
служанка	ancilla, ae f
служить	servo, servâvi, servâtum 1
случай	casus, us m
случайно	forte
слышать	audio, audîvi, audîtum 4
смелый	audax, audax, audax, gen: audacis
смертный, смертельный	mortâlis, mortâlis, mortâle
смерть	mors, mortis f
сметь	audeo, ausus sum, audêre 2
смешивать	turbo, turâvi, turâtum 1
смеяться	rideo, risi, risum 2
смотреть	specto, spectâvi, spectâtum 1
снег	nix, nivis f
собака	canis, canis m,f
совершать	ef-ficio, effêci, effectum 3

согласие	concordia, ae f
создавать	creo, creâvi, creâtum 1
солнце	sol, solis m
соль	sal, salis m
сомнительный	dubius, a, um
сон	somnus, i m
соседний	vicînus, a, um
состояние	status, us m
состоять	con-sto, stiti, – 3
спальня	cubiculum, i n
спать	dormio, dormîvi, dormîtum 4
спор, тяжба	lis, litis f
спорить, ссориться	litigo, litigâvi, litigâtum 1
справлять	emendo, emendâvi, emendâtum 1
спрашивать	rogo, rogâvi, rogâtum 1, inter-rogo, rogâvi, rogâtum 1
спрашивать	inquîro, inquisîvi, inquisîtum 3
спрашивать, искать	quaero, quaesîvi, quaesîtum 4
спускаться	descendo, scendi, scensum 3
сражаться	pugno, pugnâvi, pugnâtum 1
сравнивать	comparo, parâvi, paratum 1
среди	inter
ссора	rixa, ae f
ставить вперед, предпочитать	prae-pono, posui, positum 3
старание; наука	studium, i n
старательно	studiôse
стараться; изучать	studeo, studui, – , 2
старик, старуха	senex, senis m,f
старость	senectus, senectûtis f
старуха	anus, us f
стена	murus, i m
степень	gradus, us m
становиться, делаться	fîo, factus sum fieri
страх	timor, timôris m
строгий	sevêrus, a, um
строгость	severitas, severitâtis f
строить	aedi-fico, ficâvi, ficâtum, 1
стол	mensa, ae f
столько	tot
столько раз	totiens
стоять	sto, steti, statum 1
судить	existimo, existimâvi, existimâtum 1
судить, считать	iudico, iudicâvi, iudicâtum 1
судьба	fortuna, ae f
суждение	sententia, ae f
счастливый	felix, felix, felix gen: felicis
счастливый	beâtus, a, um
считать, думать	reor, ratus sum, reri 2
сын	filius, i m

сюда

huc

так как, потому что
так, настолько
так; как... так
также, тоже
такой
тайно
там
тащить
твой
тело
тем не менее, но
темный
танцевать, прыгать
теперь
терпеливый
терпеть
терпкий
тишина
товарищ
тогда; как... так
только; не только... но и
тонкий, утонченный
топор
торопиться
тот же, та же, то же
тот, та, то; он, она, оно
трава
требовать
трезвость
трогать, касаться
трость
труба
трудный
туника
ты
тысяча; тысячи
тяжелый, суровый
тяжесть

у, при, возле
убеждать
убегать
убивать

уговаривать, предостерегать
удар

Т
quoniam
tam
sic; ut... sic
quoque
talis, talis, tale
secrêto
ibi
traho, traxi, tractum 3
tuus, a, um
corpus, corporis n
verum
obscûrus, a, um
salto, saltâvi, saltâtum 1
nunc
patiens, gen: patientis
patior, passus sum, pati 3
acerbus, a, um
silentium, i n
socius, i m
tum; cum... tum
solum; non solum, ...sed etiam
tenius, tenius, tenue
secûris, secûris f
festîno, festinâvi, festinâtum 1
idem, eadem, idem
ille, illa, illud
herba, ae f
postulo, postulâvi, postulâtum 1
sobrietas, sobrietâtis f
tango, tetigi, tectum 3
baculum, i n; baculus, i m
tuba, ae f
difficilis, difficilis, difficile
tunica, ae f
tu
mille; milia
gravis, gravis, grave
gravitas, gravitâtis f

У
apud +Acc
ad-hortor, hortâtus sum, hortâri, 1
fugio, fûgi, fugitum 3
inter-ficio, fêci, fectum 3, neco, necâvi,
necâtum 1, oc-cîdo, cîdi, cîsum 3
moneo, monui, monitum 2
plaga, ae f

удел, жребий
удовольствие
удивительный
удивляться
удобный
ужасный
уже
узкий
узнавать, знать
указывать
укреплять
укреплять
украшение
украшенный
украшать
улица, путь, дорога
ум, разумение
уменьшать
умеренный
умирать
упорствовать
употреблять
усердие
устанавливать
усыновлять
уходить
ученик
учить
учиться

фиалка
формировать
форум, площадь

хватать
хлестать
хозяин
холод
хороший
хорошо, верно
хотя, несмотря на то что
храм
худший, хуже
хвалить

царь
цвет

alea, aleae f
voluptas, voluptâtis f
mirus, a, um
miror, mirâtus sum, mirâri 1
commodus, a, um
horrendus, a, um
iam
angustus, a, um
co-gnosco, gnôvi, gnitum 3
indico, indicâvi, indicâtum 1
firmo, firmâvi, firmâtum 1
con-firmo, firmâvi, firmâtum 1
ornamentum, i n
ornâtus, us m
orno, ornâvi, ornâtum 1
via, viae f
mens, mentis f
minuo, minui, minûtum 3
moderâtus, a, um
mori, mortuus sum, mori; moritûrus
per-sevêro, severâvi, severâtum 1
utor, usus sum, uti 3
diligentia, ae f
statuo, statui, statûtum 3
ad-opto, optâvi optâtum, 1
ab-eo, ii, itum, îre
discipulus, i m
doceo, docui, doctum, 2
disco, didici, – , 3

Ф

viola, ae f
formo, formâvi, formâtum 1
forum, i n

Х

capio, cêpi, captum 3
verbero, verberâvi, verberâtum 1
hospes, hospitis m,f
frigus, frigoris n
bonus, a, um
sane
quamquam
aedes, aedis f, templum, i n
peior, peior, peius
laudo, laudâvi, laudâtum 1

Ц

rex, regis m
color, colôris m

цветок
целый, весь
цена

flos, floris m
totus, a, um
pretium, i n

час
часто
часть
человек
человеческий
через, за
через, по
черный
черный
честный
частный; лишенный
честь
четырёхугольный
число
читать вслух, произносить
читать, собирать, говорить
чтение, урок
что, потому что
чтобы не (союз)
чтобы; как только
чужой
чувствовать, замечать

Ч
hora, ae f
saepe
pars, partis f
homo, hominis m
humânus, a, um
trans + Acc.
per + Acc.
niger, nigra, nigrum
ater, atra, atrum
honestus, a, um
privâtus, a, um
honor, honôris m
quadratus
numerus, i m
recito, recitâvi, recitâtum 1
lego, lêgi, lectum 3
lectio, lectionis f
quod
ne
ut
aliênus, a, um
sentio, sensi, sensum 4

широкий
школа
шутка

Ш
latus, a, um
schola, ae f
iocus, i m

этот, вот этот
этот, эта, это; он, она. оно
этот, эта. это

Э
iste, ista, istud
hic, haec, hoc
is, ea, id

юноша, девушка
юный

Ю
iuveis, iuvenis m,f
iuvenis, iuvenis, iuvene

я
являться, обнаруживаться
язык
ясный
яйцо

Я
ego
appareo, apparui, – 2
lingua, ae f
serenus, a, um
ovum, i n

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ.....	3
ALPHABETUM	4
<i>Тема первая.</i> Имя существительное (nomen substantivum).....	5
<i>Тема вторая.</i> Латинский глагол (verbum) в настоящем времени (presens)	7
<i>Тема третья.</i> Особенности латинского синтаксиса.....	10
<i>Тема четвертая.</i> Прошедшее время несовершенного вида (imperfectum), или простое прошедшее.....	12
<i>Тема пятая.</i> Будущее время (futurum I).....	13
<i>Тема шестая.</i> Имена существительные третьего, четвертого и пятого склонений.....	16
<i>Тема седьмая.</i> Прошедшее время совершенного вида (Perfectum).....	21
<i>Тема восьмая.</i> Причастие и отглагольное существительное.....	23
<i>Тема девятая.</i> Склонение и степени сравнения прилагательных и наречий (nomina adiectiva et proverbia).....	25
<i>Тема десятая.</i> Сослагательное наклонение (coniunctivus).....	27
<i>Тема одиннадцатая.</i> Имя числительное, римское летоисчисление и календарь.....	30
<i>Тема двенадцатая.</i> Неправильные глаголы.....	32
<i>Тема тринадцатая.</i> Более сложные явления латинского синтаксиса (придаточные предложения, инфинитивные и независимые обороты).....	34
<i>Тема четырнадцатая.</i> Латинское стихосложение.....	37
ТЕКСТЫ ДЛЯ ЧТЕНИЯ.....	39
ГРАММАТИЧЕСКИЙ СПРАВОЧНИК.....	42
ЛАТИНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ.....	56
РУССКО-ЛАТИНСКИЙ СЛОВАРЬ.....	75